

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 34 (1912)  
**Heft:** 2

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

34. Jahrgang  
Organ für die Interessen der Frauenwelt



**Abonnement:**  
Bei Franks-Zustellung per Post  
Halbjährlich . . . . . Fr. 3.—  
Vierteljährlich . . . . . „ 1.50  
Ausland zuzüglich Porto

**Gratisbeilagen:**  
Illustrierte Blätter für den  
häuslichen Kreis (wöchentlich)  
Für die Kleine Welt (monatlich)

**Redaktion:**  
Frau Elise Honneger,  
Wienerbergstrasse 3. „Bergfried“  
Rotmonten/St. Gallen



**Anzeigenspreis:**  
Per einfache Petitzeile  
Für die Schweiz: 25 Cts.  
Für das Ausland 25 Bfg.  
Die Retrazezeile: 50 Cts.

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag

**Verlag:**  
Ringier & Cie. Postfach  
Telephon Nr. 75



**Sofingen**

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes  
Werden, als dienendes Glied schliesse an ein Ganzes dich an!

**Sonntag, 14. Januar**

**Gedicht: Föhnnacht**  
Lachen — Was uns fehlt (Schluß)  
Arbeiten und nicht verzeihen  
Eine ininteressante Erfahrung  
F. W. Widmann: Ueber die Ehe  
Sprechsal

## Inhalt:

Feuilleton: Der Oberstuhltrichter

Beilage:  
Fortsetzung des Sprechsalles

## Föhnnacht

Bauer, hüte Feuer und Licht!  
Dirre Balken schüßen dich nicht!  
Wache! — Laufe! — über die Föhn  
Steigt mit seinem Volke der Föhn!

Wache! denn hat der Tann' geköhnt,  
Stoßetroffen ein Fels gedröhnt,  
Sterne flackern aus Wolkenmacht,  
Wie von heimlicher Hand gefacht,  
Durch des Dorfes schweigende Gassen,  
Sichtbar nicht und nicht zu erfassen,  
Schleicht's daher, hat seltsames Treiben,  
Mittelt Türen, pocht an die Scheiben,  
Streichet um Giebel, köhnt in den Wänden,  
Schnit an allen Ecken und Enden,  
Hat die Glocke im Turm beneagt,  
Dah sie erwacht und taumelnd schlägt.

Bauer, hüte Feuer und Licht!  
Dirre Balken schüßen dich nicht!  
Wache! — Laufe! — über die Föhn  
Steigt mit seinem Volke der Föhn!

Drüben aus jener Felsenluft  
Klang ein Ruf, wie das Schlachthorn ruft.  
Da! Nun kommt es herangefahren,  
Rauchend, stöhnend, in tollen Scharen,  
Stöhnende, laufende Jagewinde:  
Gah auf und ab fährt des Föhns Gefinde,  
Fliehet und naht und kreiselt in den Träben,  
Zwäht nach Klammern! — Bauer magst beten! —  
Mitrend floh ein Kenner in Scherben,  
War eine Kerze dort am Ersterben,  
Racht den Dacht der heimliche Wind,  
Weht zwei Künklein auf Bett und Zwind,  
Schürt und bläht im dunkeln Gemach,  
Sicht und brennt und erbellt es lach! —  
Bauer, sieh, was der Föhn getan!  
Dordend hält er den Atem an,  
Plötzlich regt sich das Erz im Turm!  
Feuerkunde! — Aufgejacht der Sturm!  
Wo die Lohe vom Tache schlägt,  
Racht er sie wild und zischt und trägt  
Weit in nachverlunkenes Land  
Das Verderben, den roten Brand.  
Schauerlich tagt es im dunkeln Tal!  
Fackeln so viel wie der Hünten Zahl!  
Und wo Lohe an Lohe schwall,  
Gellt ein Wehruf verzweiflungsvoll! —  
Aber fliegst in Schrotten und Schründen,  
Stellen Hängen und grünenenden Fründen,  
Durch die Klüfte und über die Föhn  
Zubelt der Föhn!

Ernst Zahn.

## Lachen\*

Es ist etwas herrliches um das Lachen!  
Wenn jeder wüßte, wie das Lachen die Kraft  
hat, unser Leben zu verlängern und unsere Ge-  
sundheit zu erhalten, so würden die Schatten  
schlechter Sonne, die jetzt so häufig unsere Stirn  
bewölken, wohl schneller verschwinden — und die  
Ärzte würden weniger Patienten haben.

Denn es gibt nichts Gesünderes als  
das Lachen. Es erschüttert den Körper, regt den  
Blutumlauf an, und bringt Magen und Leber zu  
kräftigerer Tätigkeit. Ein herzhaftes Lachen be-  
schleunigt das Atmen, gibt dem ganzen Körper  
Wärme und Licht und den Augen Glanz. Es  
weitet die Brust, erhöht die Ausdünstung der  
Haut und treibt die schlechte Luft aus den Lun-  
gen und Zellen heraus.

Kurzum, das herrliche Gleichmaß, das wir  
G e s u n d h e i t nennen, wird durch seine Mit-  
wirkung hergestellt. Denn nur durch harmoni-  
sches Aneinandergreifen aller Funktionen des  
Körpers bleiben wir eben gesund. Eine sorgen-  
voll durchwachte Nacht, Kummer, Not oder Angst  
schaden der so leicht empfindlichen Gesundheit,  
doch ein einziges, herzliches Lachen ist im Stande,  
alles wieder gut zu machen.

Ja, Heiterkeit ist ein Lebenselixier!  
Nicht nur für das physische, sondern auch für  
das seelische und moralische Leben ist sie von un-  
schätzbarem Werte.

Man kann sich gesund lachen.

„Frohinn ist Gottes Arznei,“ sagte Dr. Ol-  
iver Wendell Holmes, „jeder sollte darin baden.  
Kümmernisse und Sorgen, Not und Verdrießlich-  
keiten — der ganze Rost des Lebens — müßte  
mit dem Öl des Frohsinns abgerieben werden.“

Dr. Burdick war im Westen Newyorks als  
der „Lachende Doktor“ ganz bekannt. Er kam  
zu seinen Patienten stets mit einem strahlend hei-  
teren Gesicht und seine gute Laune wirkte an-  
stehend auf sie.

So wenig Tropfen er auch verschrieb, so gute  
Kuren machte er trotzdem.

Die Kraft solcher guten Laune ist eben für  
Kranke und Schwächliche von großer Bedeu-  
tung. Ein heiterer Gemütszustand kann unter  
Umständen die schwerste Krankheit überwinden  
helfen.

\*) Aus „Frohinn“, eine Lebenskraft, von D.  
Sweat Marden.

Seelische Einflüsse greifen das Nervensystem  
an, aber ein fröhliches Gemüt befreit nicht nur  
von Schmerzen, sondern erhöht auch die Lebens-  
kraft des Körpers. Von Kummer, Sorge und  
Furcht wird das menschliche Leben untergraben.

Ein bedrückter melancholischer Mensch, der  
den Glauben an sich selbst und an sein Können  
verloren hat, versinkt leicht in nutzloses Grübeln,  
weil ihm die Heiterkeit der Seele fehlt, die sich  
durch eigene Kraft über das Ungemach des Le-  
bens hinwegzusetzen vermag.

Deshalb stemme man sich also mit aller Macht  
gegen jeden Einfluß niederdrückender Art. So-  
gar das gefürchtete Herannahen des Alters läßt  
sich dadurch aufhalten. Denn auch in reiferen  
Jahren kann man sich die Kraft und Schönheit  
der Jugend bewahren, durch einen heiteren Geist  
und durch ein frohes Gemüt.

Neulich las ich von einem Manne in einer be-  
nachbarten Stadt, dessen Leben aufgegeben war  
Es wurde nach den Verwandten geschickt, und sie  
sahen wachend und wartend an seinem Bett.

Da kam ein alter Bekannter, der lächelnd  
meinte, es erschiene ihm gar nicht so schlimm,  
der Kranke würde schon bald wieder gesund werden.  
Sogar ein Spätschen erlaubte sich der Freund zu  
machen, so daß der Kranke zu guter Letzt lachen  
mußte.

Und diese Anstrengung tat ihm wohl. Er  
erholte sich und wurde wieder gesund!

Sagt nicht schon Shakespeare, daß ein fröh-  
liches Herz lange lebt?

Der Frohinn ist eine billige Me-  
dizin, und mit der Erziehung zum Frohinn  
sollte man schon bei kleinen Kindern beginnen.  
Aus Kindern, die nicht fröhlich lachen können,  
wird niemals etwas Rechtes. Denn Bäume ohne  
Blüten tragen keine Frucht.

Auch das persönliche gute Aussehen hängt  
von dem Sinn für Humor ab, und alles Beste  
und Freundlichste in unserem Leben kommt  
durch ein ordentliches, kräftiges Lachen herauf  
an die Oberfläche.

Hufeland, der Leibarzt des Königs von Preu-  
ßen, riet diesem an, wieder die gute alte Sitte der  
Hofnarren einzuführen, über deren Späße und  
Schwänke die ganze Tischgesellschaft bei Hofe  
früher dröhnend zu lachen pflegte.

Stelle doch auch bereits Lyburg den Gott des  
Lachens in den Speisehallen von Sparta auf.

Der verlorenste Tag in unserem Leben ist der,  
an welchem wir nicht gelacht haben, sagt der  
kluge Chamfort.

Und wenn auch die Königin Mode das laute Lachen verbietet, so habe ich doch wenig Vertrauen zu ihren Ansichten. Denn diese tyrannische Herrin macht die Menschen krank durch Korsetts, liebt das Schminken und besucht allnächtlich Tanzgesellschaften — ja in China verunstaltet sie sogar den Frauen die Füße.

Freilich gilt es in allen zivilisierten Staaten als Haupterfordernis einer guten Erziehung, sich nicht zur Unzeit und übermäßig laut dem Frohsinn hinzugeben. Ein gebildeter Mensch wird diese Ansicht wohlzogener Leute nie verletzen.

„Ich liebe einen Menschen, der herzlich lachen kann“, sagte Walter Scott. Und er selbst war einer der glücklichsten Menschen unter der Sonne, hatte stets ein gütiges Wort und ein freundliches Lächeln für jeden bereit, und wurde deshalb von aller Welt geliebt.

Was lachst du nicht, mein Freund, wenn Not sich nach Statt trüb umherzufinden, früh und spät?

Es gibt nicht Ziel allein Und lauter Sonnenchein Kommt Not zu dir herein, was lachst du nicht?

Was lachst du nicht? Es heilt, wenn man es kann Den Schmerzens, die Not. Nicht glatt ist jede Bahn. Du findest auf dem Weg Manch rauhen, steilen Steg.

Und mußt doch drüber weg, Was lachst du nicht? Was lachst du nicht und machst uns mit dir lachen, Daß wir verachten alle trüben Sachen?

Der Lacher stets gewinnt, Sei wieder frohsinnig, Versuche es geschwind! Was lachst du nicht?

### Was uns fehlt

Ein Beitrag zur Lösung der Dienstoffnot, von einer, die gedenkt hat.

(Schluß).

Nicht bald ein Wirkungskreis erheischt, um wirklich gut bearbeitet zu sein, sozial Erziehung zu Taft, Feingefühl, Geduld, Ausdauer und Rechtschaffenheit, wie das Die n e n. Kein Wirkungsfeld wie dieses wäre aber auch so dazu geeignet, sich alle diese guten Eigenschaften anzueignen, wenn man sich dieser Schule mehr unterziehen wollte. Aber heutzutage lautet das Lösungswort: Freiheit, Ungezwungenheit! Und wo zu diese Freiheit? Zur Kurzweil, die man unter seinesgleichen sucht, womöglich Bekannte, die an Bildung nicht über uns stehen, bei denen wir brillieren können, und damit ist dem Fortschritt auch gleich Tür und Tor verstellt. Diese Leute bilden sich in i h r e m Kreise, lassen sich einnehmen und ausholen und werden in einer Weise selbständig, die ihnen den Anschluß an gute Familien zum Vornherein verschließt.

Durch Interesslosigkeit für gute Ausführung ihrer Obliegenheiten entsteht Schaden, der mit Unwahrheiten verdeckt wird. Der unvorurteilhafte Umgang und der daraus resultierende freche Ton gegen die Vorgesetzten macht Schule und so haben wir den unangenehmen Dienstoffnot, wie man über ihn klagen hört. — Solche Angestellte können für ihre Vorgesetzten zur Qual werden. All ihre augenfällige Geschäftigkeit an unrichtiger Stelle ist wiederwärtig. Sie verstoßen mit vorlautem, lärmendem Gebahren und nehmen, weil ihnen die Einsicht und alles Streben fehlt, Klagen entsprechend mürrisch an und sind, wenn einmal eingelebt, in zudringlicher Weise „zu Hause“. Kommen dann noch Unarten, wie Unehrlichkeit, Nachsicht, Schwachhaftigkeit und dergleichen vertrauensfeindliche Uebel dazu, dann ist ein familiäres Zusammenarbeiten von Herrschaft und Gehilfen verdorben. Die Herrschaft will und kann sich nicht auf das Niveau des gewöhnlichen Dienstoffnot herablassen, und die ungebildete Angestellte kann sich nicht zu den Bedürfnissen der Herrschaft aufschwingen. So arbeitet man dann im engsten Kreise täglich zusammen und bleibt sich im Denken und Fühlen weit-entfernt.

Die unverständigen Dienenden nennen das die Härte und Einsamkeit der Fremde. Die Vorgesetzten dagegen sehen ein unumgängliches Uebel darin.

Ich will nicht in Abrede stellen, daß bei den Arbeitgebern nicht auch noch vieles remedurbedürftig ist, daß wir mancherorts noch veralteten Anschauungen begegnen und es dort auch heute noch nicht leicht ist zu dienen, wo man in enger Betrachtung der Dinge das Dienstmädchen, das man eben so gut Haushaltungsgehilfin nennen kann, glaubt geringer behandeln zu müssen, als das Fräulein in seinem Bureau oder die Näherin, die bei uns arbeitet. Von diesen Einzelfällen dürfen wir uns aber nicht mehr ansiehten lassen. Das werden bald genug wirklich Ausnahmen sein,

wenn die guten Leute die gute Behandlung aussuchen. Das ist ein Lebergang, wie wir auch jetzt mit der Dienstoffnot in einem Lebergang begriffen sind.

Wie sich neuzeitig die Hausfrauen mit den Forderungen der ungebildeten Mädchen abfinden sollten, so mühten sich andererseits die bessern Mädchen noch eine Zeit gedulden, bis sich jene kurze Wandlung vollzogen hätte, wo man durchwegs für ihren Beruf gebildete Leute von selbst in der Behandlung auf eine höhere Stufe stellt.

Früher, bei den althergebrachten Ansichten, war es ja wohl härter zu dienen, als heutzutage. War die Arbeit an sich schon schmerzlicher und mühsamer, so war nebenbei die Behandlung gar oft nicht darnach, sich seiner Stellung zu freuen. Als Schlafraum waren die kleinsten licht- und sonnearmen Kämmerchen mit geringer Schlafstätte gut genug. Wenn ich heute meine Schutzbefohlenen in ihren Herrschaftshäusern besuche, muß ich staunen, wie sie einlogiert und behandelt sind gegenüber jener Zeit, wo ich ein junges Dienstmädchen war. Zu denken gibt es nur, daß diese Besserstellung bis heute so wenig zum Besseren beigetragen hat.

Aus diesen, meinen Erfahrungen heraus, denke ich mir, so sehr ich fürs Wohl meiner Schwestern eingenommen bin, daß ein Zusammenfluß der Dienstoffnot, eine strenge Regelung ihrer Pflichten, wie sie von Interessenten dieser Frage angebahnt wird, speziell Gefühle für Treue, Opfer Sinn und Zusammengehörigkeit, kaum mehr zeitigen würde.

Die Pflichten eines treuen, guten Dienstoffnot sind denen einer Mutter nahe verwandt. Und wie verträgt es sich mit ihrem Wirken, wenn sie nach bestimmten Paragraphen Feierabend und Sonntage haben soll? Ich muß offen gestehen, daß ich mich noch heute nicht gern bedingungslos solchen allgemein gehaltenen Vorschriften und Bestimmungen fügen wollte, wenn das Herz mir Ausnahmen diktieren würde.

Ich glaube, daß sich das ganze Verhältnis von Herrschaft und Dienstoffnot oder also Gehilfinnen, Stützen, in gar vielen Hinsichten wesentlich verbessern würde, wenn an Stelle der ungebildeten Mädchen, Gehilfinnen guten Charakters und guter Bildung, also hauptsächlich mit Herzensbildung, auf dem großen Wirkungsfelde, dem Haushalt, aufrücken. Besorgen z. B. Pflegerinnen nicht auch sämtliche Hausarbeiten? Und wie sind sie bei gewissenhafter Leistung angesehen und geehrt!

Ich würde mich in meinem persönlichen Stolz verletzt fühlen, wenn ich unter den Fittigen einer Genossenschaft meine Stellungen suchen sollte. Vernünftige, rechtschaffene Stellsuchende werden nicht in Blindheit irgend welche Stellung annehmen und sich in Fällen von Täuschung selbst verbessern können und für minderjährige Bedienstete sollen Eltern und Vormünder ein offenes Auge haben. Gebildete Angestellte brauchen diesen Schutz nicht und den Ungebildeten nützte er in nur fraglicher Weise; da solche, die ohnedies schon selbstständig und anspruchsvoll agieren, von einem schützenden Rückhalt kaum in fortschrittlicher Hinsicht profitieren würden.

Ich meine, die Dienstoffnot vermindere sich viel eher durch die Verbesserung der Leute, als durch die Änderung der sie umgebenden Verhältnisse.

Vielmehr, als mit den engern Zuständen, steht es mit der Volkserziehung im Argen. Gewiß das ist der Boden, der gepflügt, geackert und neu besät werden müßte, wenn solche Notstände sich bessern sollen.

### Arbeiten und nicht verzweifeln

Sympathisch berühren die paar Winkeln ausdauerndem Arbeiten, die Herr Inspektor Zeller aus Benagen im christlichen Verein junger Kaufleute seinen Zuhörern ab:

„1. Klage nie über deinen schwachen Kopf, er wird dadurch nicht besser. Brauche nur den Kopf, den du hast, recht, nütze seine Fähigkeiten gründlich aus, dann wirst du schon durchkommen. Ein fleißiger Durchschnittskopf bringt in der Welt weiter, als ein faules Genie. „Genie ist Fleiß“. 2. Wenn du dich in deinem Berufe unzufrieden fühlst, so frage dich ernstlich, ob diese Unzufriedenheit nicht eher daher kommt, daß du deine Pflichten nur halb erfüllst, deine Fähigkeiten nur halb ausnütze. 3. Gehe den Schwierigkeiten bei einer Arbeit nicht aus dem Wege, welche den Unannehmlichkeiten nicht aus, sondern lässe sie fest an und überwinde sie. 4. Bitte dich vor Zerplitterung deiner Kräfte in vielerlei. Sieber nur eins und das recht gründlich, als vieles

oberflächlich. (Eine Spezialität haben). 5. Wer tüchtig arbeitet, hat auch Recht und Pflicht zu ruhen. Ruhezeit kommt der Arbeit zu statuten. 6. Das Ziel (Sport) hat sich der Arbeit unterzuordnen, ist zu verwerten, sobald es die Arbeitsfähigkeit reduziert. 7. Bitte dich vor unmaßigem Essen und vor dem Anhören vieler Vorträge. Das viele Essen und viele Hören wirkt entmannend auf den Charakter. 8. Strebe nicht darnach, um jeden Preis, der Erste in deiner Zubere zu sein“, strebe aber darnach, deinen Fleiß auszufüllen, so ant, daß dein Weggang eine löbliche Lücke hinterläßt. 9. Denke nicht viel an den Erfolg deiner Arbeit. Arbeite tüchtig, für das Andere laß Gott sorgen. Wolle nicht Erfolg haben, sondern Gott gefallen und du wirst Erfolg haben.“

### Eine interessante Erfahrung

Der Übergang ins neue Recht hat sich in der Bundeshaushaltstadt Bern laut „Bund“ in besonders charakteristischer Weise bemerkbar gemacht. Nach dem bernischen Einführungsgesetz konnten die Eheleute auf dem Amtshaus die Erklärung abgeben, ob sie sich ganz unter das neue Recht stellen wollen oder ob sie auch gegenüber Dritten unter dem alten Rechte zu bleiben wünschen. In zahlreichen Vorträgen und in öffentlichen Bekanntmachungen, die der Gemeinderat mit einer Reihe von Beispielen veranschaulichte, wurde die Bevölkerung über die Bedeutung dieser Alternative belehrt. Was war die Folge davon? Die Folge war, daß alle zum Amtshaus strömten, um zu erklären, daß sie auch gegenüber Dritten beim alten Recht verbleiben wollten. Das hat ja in manchen Fällen einen Sinn, bei kinderlosen Ehegatten z. B. wegen des Erbschafts usw. In vielen Fällen war es aber durchaus überflüssig. Aber es war Mode geworden, man hatte ja so viel davon geiprochen. Da sah man Gekleideten, die sicher vom alten Recht von keiner Seite etwas Besonderes zu erwarten hatten. Aber sie drängten sich heran, in großer Sorge, daß ihnen sonst etwas entgehen könnte. Andere glaubten, damit etwas zu gewinnen. Die Amtspersonen konnten die Arbeit kaum bewältigen, die Zimmer wurden gefüllt, so daß die Polizei verläßt werden mußte, um die Ordnung aufrecht zu erhalten. 500 bis 800 kamen an einem Tage, im ganzen werden im Berner Amtshaus (für den Amtsbezirk Bern) etwa 8500 die Erklärung abgegeben haben.

Und noch eine Merkwürdigkeit! Es waren die Frauen, die ihren Männern keine Ruhe ließen, die den Mann hinführten, damit er für sie die Fortdauer des alten bernischen Rechtes sichere. Und doch ist dieses alte bernische Recht gerade für die Frau das unangünstigste, ja es ist brutal, da es der Frau Handlungsfähigkeit und Vermögen nimmt, um sie dem Mann zu geben. Das neue Recht aber bringt der Frau die Befreiung, die Frauenvereine hatten sie tüchtig verlangt. Und nun laufen die Frauen, sich an das alte Recht zu klammern. Merkwürdig, aber psychologisch leicht erklärlich.

So liebt man!

### J. B. Widmann: Ueber die Ehe

Im „Neuen Wiener Tagblatt“ veröffentlicht der Schriftsteller Max Kalbeck einen Brief Widmanns, der sich über die Frage, ob schaffende Künstler heiraten sollen, äußert. Widmann führt u. a. aus: „Mögen Sie in Ihrer Verbindung die Erfahrung machen, wie viel freier die Gedanken werden, nachdem das Herz, manchem Sturme nun für immer entrückt, seinen allfälligen Ruheort gefunden. Dieser etwas sentimentale Ausdruck fährt mir aus der Feder, indem ich unwillkürlich an arroke Männer des vorigen Jahrhunderts denke, die, wie Berder und Schiller, ohne ihre edlen Frauen jene innerliche Sicherheit und stille Zufriedenheit, die zur Arbeit notwendig ist, schwerlich würden gefunden haben. Und selbst Lessings Wirtschaftsnatur — wie allfällig hat er sich in der kurzen Ehe gefühlt! Ich mag wohl glauben, daß so, wie ich unsern Brahms kenne, für ihn die Ehe nicht passen würde, obwohl er aus dem reichen Schatze seines weichen Gemüthslebens heraus ein Weib sehr glücklich machen könnte. Er ist in zu eminentem Sinne schaffender Künstler und darf in der stillen Zwieprache mit seinem Genius auch nicht einmal durch eine Frau gestört sein. Aber er entbehrt dabei, das weiß ich. Darf ich auch eigener Erfahrung gedenken, so kann ich nur sagen, daß ich ohne eine Verheiratung — schon im 23. Lebensjahre — vermutlich zugrunde gegangen wäre, da, wenn ich lange allein war, mein Geist sich immer wider mich selbst richtete, nicht zu gedenken aller Unordnung, in die mich mein Temperament würde gestürzt haben. So halte ich es also wahrhaftig für ein Glück, wenn ein mir werter Mann, ein Dichter oder Künstler, eine ihm tren ererbene Frau sich bleibend angeheiratet.“

## Sprechsaal

## Fragen

**Frage 21:** Ist eine erfahrene Feilerin so freundlich, mir zu sagen, welcher Selbstkocher die größeren Vorteile bietet, der von Susanna Müller oder der von Bodmer, in den man einen erhitzen Gusseisenring einlegt, um den Inhalt der eingestellten Töpfe lange Zeit im vollen Kochen zu erhalten? Hat dieser Wärmeformer nebst seinem anerkannten Vorteil nicht auch seine Nachteile? Werden die Emailtöpfe nicht verdorben vom Anlegen dieses heißen Gusseisenringes? Freundliche Feilerin, die in dieser Sache eigene Erfahrungen gemacht haben, werden um freundliche Vernehmung herzlich gebeten von der dankbaren Fragestellerin Mme. E. U. C.

**Frage 22:** Wie muß sich die Mutter einem jungen Mädchen gegenüber verhalten, das gesellschaftlich unbehindert ist, aber einsig und allein im Verkehr mit alten Herren Genuß findet. Das väterliche, oft sogar großväterliche Verhältnis läßt sie viel angenehmer und natürlicher verkraften, als dies mit jungen Leuten der Fall ist. Ich suche in dieser Geselligkeit eine gewisse Gefährde für die Zukunft meiner Tochter, die eigentlich Adoptivtochter ist. Die alten Herren trachten doch nicht mehr auf's Heiraten, sie würden eher eine solche Tochter adoptieren. Ist dies nicht die Natur verkehrt? Sollte man nicht alle Mienen zwingen lassen, um solch' ein Mädchen zur Einsicht zu bringen? Die Leidenschaftlichkeit der jungen Leute stößt sie ab, ein freundschaftliches oder töchterliches Verhältnis zieht sie an. Das kann doch zu nichts Rechtem führen und ich fürchte verwätete Leidenschaft viel mehr als eine vertriebt. Wie denken Andere in dieser Sache? Das moderne Mädchenzeug ärgert mich, es stößt mich ab, weil es mir so unnatürlich erscheint. Freundliche Meinungsäußerungen wären mir sehr wertvoll und bestens danke dafür.  
Eine alte Feilerin.

**Frage 23:** Mit was nährt man Zigel? Man hat mir ein solches Tier als vorzügliches Mäuse- und Rattenvertilger ins Haus gebracht. Wenn aber z. B. nur eine einzelne Ratte den Keller unsicher gemacht hat, so bedeutet das traurige Nachruhm für das scheue Tier, das sich nicht beobachten läßt und dessen Bedürfnisse man so wenig kennt. Der Zigel ist merkwürdig scheinbar; er könnte Hungers sterben, ohne daß man es merkte, und dieses möchte ich denn doch nicht.  
Junge Feilerin B.

**Frage 24:** Ist eine erfahrene Feilerin so freundlich, mir zu sagen, aus was eigentlich das Wasser-glas besteht? Es ist mir angeraten worden, es als Putzmittel in der Küche vorrätig zu halten an Stelle von Sand oder Seife. Zum Voraus dankt bestens.  
L. M. in P.

**Frage 25:** Mein Mann hat sich mit der Zeit als sehr leicht gereizt erwiesen und in seinem jähem Zorn sagt er dann Dinge, die mich tief verletzen. Er ist zwar rasch wieder gut und bereut seine Festigkeit, nicht in Worten, aber mit rückhaltlosem Benehmen. Er sucht mir dann immer eine Freude zu machen und mir diese oder jene Arbeit zu erleichtern. Das löst dann allemal die Bitternis in der Seele, aber heiter werden kann ich nicht so rasch wieder. Dann ist er wohl im Stande zu fragen, was mir fehle, warum ich so gedrückt sei? Sage ich ihm endlich den Grund, wiederhole ich ihm die mir angetanen Beleidigungen, so behauptet er direkt, das sei gar nicht wahr, so etwas habe er nicht gesagt, er wüßte nicht wie er dazu käme. Dies verletzt mich natürlich wieder. Ist es nicht eine neue Beleidigung, mich als Lügnerin hinzustellen? Er müßte ja nicht bei klarem Verstande sein, wenn ihm so kurz nach dem weinvollen Vorfalle alles so ganz aus dem Gedächtnis entschwunden wäre. Ich frage mich je länger je dringlicher: Wo liegt nun die Wahrheit? Ist es kein wirkliches Weinen, wenn er gut ist, oder ist er unbefriedigt und unglücklich und gibt er kein wirkliches Empfinden kund, wenn er zornig ist? Ich fürchte das Letztere. Und wenn das der Fall ist, dann gibt es doch mir eine Pflicht für mich. Ich möchte mich zu niemandem über meinen Kummer äußern, denn ich liebe meinen Mann so sehr, als daß ich ihn in der Mithing, die er überall genießt, herunterziehen könnte. In Gegenwart Fremder läßt er sich nie zu so ungebührlichem Betragen hinreißen. — Ich sehne mich nach freudl. Meinungsäußerungen, nach Trost, vielleicht nach einem weisen Rat und danke zum Voraus auf's herzlichste dafür.  
Eine junge Frau.

**Frage 26:** Was schadet dem Leder mehr, wenn man die Wäsche aufstreicht und sie nicht völlig trocken büßt, oder wenn man die Schuhe mit Lederlack behandelt? In unierer Pension ist es Sache einer der Volontärinnen, Abends die Schuhe zu wischen. Nun wird diese Arbeit von dem jungen Mädchen so lieblich besorgt, daß die Schuhe nur an den Spitzen glänzen, sonst aber nur angefeuchtet sind. Da Vitriol in der Wäsche ist, irrt sich dieser Anstrich in das Leder ein und macht es brüchig, zudem werden die Koffäume bei nassem Wetter schmutzig und schwarz. Ich habe deshalb angefangen, die Schuhe selbst mit Lederlack anzustreichen. Nicht nur wird das Leder davon sofort glänzend und trocken, sondern das Leder bleibt glänzend auch bei nassem Wetter und die Schwärze färbt nicht an die Kleider ab. Nun erklärt Madame, daß der Lederlack das Schuhzeug ruiniere und — was natürlich die Hauptsache ist — daß das Selbstwischen nur geschadet sei, wenn der vorerwähnte Anteil am Geschenk für die Volontärin doch bezahlt werde. Für freundliche Auskunft von Erfahrenen sagt besten Dank.  
Eine Pensionärin.

**Frage 27:** Zeigt es nicht von einer krankhaften Durcht, zu verlangen, daß bei einer stürmischen Nacht die sämtlichen Familienglieder, auch die jungen Kinder, aufbleiben müssen, um bei einem eintretenden Unglück sofort fliehen zu können? In Witterungsverhältnissen, wie wir sie jetzt seit zwei Monaten haben, kann ein solches Verlangen ohne empfindliche Gesundheitsgefährdungen gewiß nicht durchgeführt werden, von der Gemütslichkeit im Hause gar nicht zu sprechen.  
Ein Feiler.

**Frage 28:** Was kann eine Mutter tun, wenn ihr eben konfirmierter Sohn sich darauf versteht, nun zu den Erwachsenen zu gehören, die Anspruch haben auf Selbständigkeit? Wenn er alt und verständig genug sei, um für sein Gelehen selber verantwortlich zu sein, so sei er auch überhaut dem Gängelband entwachsen, sagt er. Sein Lehrmeister und seine Lehrer seien mit ihm zufrieden, also werde ich es auch sein können. Steht solch' ein Junge denn nicht unter seiner Mutter Vormundschaft, bis er majorenn ist? Das möchte ich gerne wissen.  
Eine eifrige Feilerin in B.

**Frage 29:** Ist es mir nicht unbenommen, bei einer Auskunft, die man über jemand bei mir einholen will, keinen Bericht zu erstatten? Ich habe dieses Informationswesen, besonders, wenn es in Beratsangelegenheiten in Aktion tritt. Und weil ich es habe, wäre es charakterlos von mir, mich doch damit zu befassen. Gibt es in vielen Familien ohnedies manche Schwierigkeiten, wenn sich deren Mitglieder verheiraten, so finde ich es zum Mindesten hemmend, wenn das einzelne Angehörige auf der Schwelle seiner Selbständigkeit, durch das Resultat einer Information die ganzen Familienverhältnisse an sich hängen sieht. Kann man es mir zürnen, wenn ich die Auskunft verweigere? Was meinen werte Feiler zu meiner Frage?  
L. K. Z.

**Frage 30:** Wird sich jemand aus der werten Feierschaft die Mühe nehmen, mir einen Ratsschlag zu geben? Meine Schwester ist im glücklichen Falle, als Braut von Verwandten und Bekannten Geschenke entgegenzunehmen. Es unterlaufen hierbei aber bekanntlich auch Geschenke, deren eigentlicher Wert angezweifelt werden muß. So ist der Schwester von einer Freundin, die gerne mit großen Gaben glänzt, eine Uhr zueckant. Wir Angehörige hätten die Schwester auch schon lange gerne mit einer Uhr beschenkt, mußten aber in Berücksichtigung unserer Kasse davon absehen, da wir ihr nichts Geringes geben wollten. Ich habe das in Ausblick genommene Geschenk gesehen und bin arg enttäuscht und möchte ich, wenn möglich, den Ankauf verzögern. Ich hätte den Plan, der Geberin, ein uns zulaufendes Stück als besonders Wunsch der Braut zu bezeichnen, mit der Dikerte, die Differenz aufzulegen. Es läge nahe, daß der Bräutigam sich des fraglichen Punktes bemächtigen würde, doch wollen wir das verhindern, da derselbe sich keine Kosten mit dem „Gehäuse“ für seine zukünftige Frau schon auferlegt hat. Ich möchte meiner Eröffnung vorgängig sehr gerne von gütigen Lesern hören, wie sie es in unserm Falle anstellen würden. Für freundlichste erteilte Meinungen besten Dank von  
L. P. Z.

**Frage 31:** Ist es nicht unverkündig, ein Kind mit Strafe zu zwingen, daß es seinem Vater Dankesbriefe schreibe für seine Geschenke, wenn man den Dank durch einen persönlichen Besuch mit dem erst Näheren Knaben entrichten kann? Mutter in M.

**Frage 32:** Kann ich im Kreise der Feilerin auch für eine minderwichtige Frage Interesse und eine Meinungsäußerung erwarten? Die Kleiderfrage ist mir nicht ganz gleichgültig, wenn ich sie auch in meinem Reich nie zur Hauptsache machen wollte. So

konnte ich mich lebhaft wirklich darüber ärgern, daß mein Hausmädchen aus demselben Konfektionshaus, wo ich mir eine Bluse als etwas apartes, das mir nicht gleich an der andern Straßenecke in gleichem Arrangement beagene, kaufte, am dritten Tage, Sonntags, in ganz derselben Bluse erschien. Das Geschäft weiß freilich nicht, daß die Käuferin gerade meine Angestellte ist, aber der Zufall berührte mich unangenehm und mein Kauf freut mich nicht mehr. Mein Mann, dem die Kleider sehr nebensächlich sind, kann mich nicht begreifen. Ich versuchte das Stück unzutauschen unter dem Hinweis auf meinen speziellen Wunsch, etwas Apartes zu bekommen. Das scheint aber ein sehr weitläufiger Begriff zu sein und aufs Untauschen wollte man nicht eintreten. Trotz dem Svott meines Mannes wurde aus meiner Bluse ein Geschenk für eine auswärtige Schwester und mit dem hatte ich keine Lust mehr für eine gekaufte Bluse. Es wundert mich nun, ob mein Handeln von demjenigen anderer Feilerin so ganz verstanden war?  
P. E. in M.

**Frage 33:** Was empfehlen tüchtige Hausfrauen als bestes Mittel zum Fensterreinigen? Es soll wenig Zeit beanspruchen, gut reinigen und möglichst geruchlos sein. Für gütige Anweisung besten Dank.  
Feilerin in P.

**Frage 34:** Wie bringt man Kinder am besten dazu, daß sie sich von der jugendlichen, oft nicht zum Besten erzogenen Umgebung nicht in der Weise beeinflussen lassen, daß sie unglücklich sind über Anordnungen der Eltern, wenn solche nicht so einträglich sind, wie die Erlaubnis des Nachbarn? Ich fand dies Jahr wieder, daß die an sich so schönen Feiertage Weibmachten-Neujahr mit all' den Herkömmlichkeiten vielen Familien zum Schaden gereichten. Wer hat Gleiches erfahren u. gibt Rat? Abonnentin in S.

**Frage 35:** Kann mir jemand sagen, wie ich mich von der Erkältungsgefahr nach warmem Bade befreien kann? Trotz kurzer kalter Douche bin ich nach dem Baden sehr leicht erkältet. Für erfahrenen Rat wäre sehr verbunden.  
Feilerin in B.

**Frage 36:** Wer antwortet mir auf diese Frage? Läßt es in Wahrheit auf Oerksichtigkeit der Gefühle, auf Mangel an Herzenstiefe schließen, wenn ein Mädchen einen Freier, der sie betrogen hat, bald und ohne ersichtliches Verweh verassen kann? Ist dies nicht eben so aut einer geübten Vernunft zuzuschreiben? Ist ein Irrtum nicht jedem Menschen möglich, und ist ein schlechter Mensch es wert, daß der gute ihm nachweint und sich um seiner falschen Liebe willen abhört? Verurteilt, belächelt man nicht diejenigen, die in blinder Vertrauensseligkeit sich hinneben und trotz Warnungen und Beweisen an einem dummen Streiche festhalten? Kann ein in solchen Dingen kühl Erwägendes nicht in einer wirklich guten Verbindung doch Treue und ein warmes Herz beweisen? Wie werden die Antworten sein? Sch. B.

**Frage 37:** Sagen mir erfahrene Feiler gütigst, wie weit Lebensflugheit, Berechnung und Charakterlosigkeit von einander entfernt sind? Eine meiner Freundinnen hat sich in sehr gute Verhältnisse hineinverheiratet und wird nun vermöge dieser lebhaft umworben, besonders von denen, die sie vordem nicht auffallend ehrt. Bei mir hat sie verloren, weil die Umgestaltung der klingenden Münze sie für mich unangenehm verändert hat. Man nennt mich unglück, daß ich mir das gute Haus der Freundin nicht mehr zu Nutze mache. Und ich meine, wenn Berechnung Klugheit ist, dann sei beides charakterlos und einer rechten Freundschaft unwürdig. Anderweitige Ansichten vernimmt gerne.  
Feilerin U. E. in M.

**Frage 38:** Kann etwas getan werden, gegen das arge Krütern an Ohren und Nase zur Winterszeit? Es befällt mich, wenn andere es gar nicht sehr kalt finden. Es ist mir dies eine solche Plage, daß ich es gerne weide, an wirklich kalten Tagen auszugehen. Ich hätte aber große Freude am Winterwort und wäre daher sehr dankbar, wenn mir jemand ein Mittel dagegen wüßte. Bestens dankend.  
Feilerin in St. M.

## Antworten

**Auf Frage 11531:** Für die verehrl. Korrespondentin S. liegt ein Brief bei der Redaktion. Um genaue Adresse zur Übermittlung wird gebeten. R.

## Abgerissene Gedanken

Kinder, die zu frühe und zu viel lesen, haben keine Fülle von innerem Leben; die Selbsttätigkeit seht sich im Lesen auf.

Die Liebe gibt oft der Frau den Verstand, welcher ihr fehlte und läßt den Mann den verlieren, welchen er hatte.

## Feuilleton

## Der Oberstuhlrichter

Roman von E. Deutsch. Nachdruck verboten.

„Vergiß nicht, wer ich war, Ferencz! Du entführst mich der Bühne. Seit ich zurückdenken kann, kenne ich nur Genuß, nur Zerkürungen, war ich von Huldigungen umgeben. Ich kann von dieser Gewohnheit nicht lassen, ich kann es mit dem besten Willen nicht. Nur der Gedanke schon an die langweiligen Hausfrauenpflichten, zu denen du mich verdammen willst, ist eine Qual für mich, ganz unerträglich! Ich kann mich nicht zwingen und du, Ferencz — auch nicht.“

„Ich will dich nicht zwingen“, sagte er und ein unsäglich bitterer Ausdruck trat in sein Gesicht. „Ich denke nur und in diesem Moment lebhafter als den ganzen Abend, wo ich auf dich wartete — an einen Eindruck, den ich auf der Reise empfangen. Ich machte einen Abstecker nach Ternocz, einen Studienfreund zu besuchen, den ich seit Jahren aus den Augen verloren. Er ist seit zwei Jahren verheiratet und hat das geringe Einkommen eines Kommissars. Welch reiches Glück wohnt aber in seinem Hause! Er ist ein schlächter, freibiamer Mann, sie eine gebildete Frau, die ihn auch an Geburt überragt, und doch — sie kennt nichts anderes als ihn, für ihn und ihr Kind zu leben. Abends war Ball im Kasino, sie sollten beide dorthin gehen. Ein unvorhergesehener Vorfall, wie er so oft bei einem Beamten eintritt, machte es ihm unmöglich. Da blieb auch sie zu Hause, obwohl schon alle Vorbereitungen dazu getroffen waren und sie sich den ganzen Tag darauf gefreut hatte. „Welch ein Vergnügen kann ich daran haben, wenn mein Mann nicht dabei ist?“ fragte sie, als ich mein Erstaunen über ihr Zubehalten äußerte. Wie mich das ergriff, wie tief es mir in die Seele schnitt, ich kann es nicht sagen. Ich dachte an mein Haus, das fast vereinsamt ist, an meine Frau, die ihr Vergnügen nur — ohne mich findet. Doch wozu die Beispiele, von so weit herholen, habe ich sie nicht hier in leuchtender Gestalt, wenn ich das Haus meiner Schwester betrete?“

So eitel und oberflächlich Ilona war, sein Schmerz ging ihr in diesem Augenblick doch nahe, d. h. bis zum Schlußsatz; die letzten Worte verwischten diesen Eindruck vollständig. „Ethelka sollst du mir nicht als Mutter vorführen, Ethelka ist eine ganz gewöhnliche Frau!“ rief sie mit flammenden Blicken.

Ueber die Stirn Drejsis flog der alte finstere Schatten. „Wenn sie es wäre, Ilona, wenn sie es wäre, dürftest du nicht auf diese Weise von der Schwester deines Mannes sprechen. Sie ist aber nicht gewöhnlich nach deinem Sinne. Ethelka hat das, woraus alle Vorzüge des Weibes entspringen: sie hat ein reiches Gemüt, und wenn dieses fehlt, hat das Weib nur die Form vom Weibe.“ Er wandte sich von ihr und wollte aus dem Zimmer gehen. Doch so, voll von Zorn, wie er war, wollte sie ihn heute nicht gehen lassen. Sie eilte ihm nach und schlang beide Arme um seinen Hals.

„Ferencz, geliebter Mann, warum tust du mir das? Warum reizest du mich zu bösen Worten, die mir dann leid tun?“ Komm, komm, du Unzufriedener, sei wieder gut!“ Schmeichelnd zog sie ihn zurück, weiter und weiter, bis zum Sofa, drückte ihn zärtlich nieder und setzte sich neben ihn. Liebtollend fuhr sie ihm mit der weichen Hand über das ernste Antlitz, dann lehnte sie ihren Kopf an seine Brust und sah zu ihm auf. Wie süß war das Lächeln, das die zwei reizenden Grübchen um die Mundwinkel bildete, und wie verführerisch der Blick der großen glänzenden Augen! Es wäre für jeden schwer gewesen, dem Zauber dieser Frau zu widerstehen, und Drejsis liebte sie, liebte sie mit der ganzen Kraft seines

großen, starken Herzens. Es war nicht das erste Mal, daß sich derartige Szenen abspielten, aber immer noch war die schöne Frau als Siegerin hervorgegangen.

„Nun, Ferencz noch immer böse? Sage mir aufrichtig, was du von deiner Ilona verlangst!“

„Was ich verlange? Du weißt es ja!“ Er nahm ihre Hand in die seine. „Du sollst auch uns gehören. Teile deine Zeit zwischen uns und deinen — Freunden. Ist das so viel verlangt? Ich spreche nicht für mich, nur für unseren Knaben! O, Ilona, du weißt nicht, was du mir tust! Das Kind ist ein Teil meines Lebens und seine Vernachlässigung schneidet mir tiefer ins Herz als mein eigenes Leid. Ich weiß — aus eigener Erfahrung — was eine liebe Mutter einem Kinde ist, wie ihre Liebe und Sorgfalt die edelsten und reinsten Keime in ihm entfaltet und alle schlummernden Fähigkeiten weckt und groß zieht, wie sie die schönste und liebste Erinnerung seines ganzen Lebens bleibt. Liebst du denn nicht dein Kind, Ilona, und sagst es dir nicht dein eigenes Herz?“

Sie liebte es gewiß, sie war ja die Mutter, sie liebte es, wie eben die eitle, genüßliche Frau lieben konnte. Ihr Ich war ein zu dehnbarer Begriff, als daß für Mann und Kind viel Raum in ihrer Seele zurückgeblieben wäre. Sie war aber auch launenhaft und die Beweglichkeit ihres Geistes ließ es nicht zu, daß ihre Fehler eine starre Form angenommen hätten. In Momenten der Erregung war sie der besseren Einsicht zugänglich, ja der besten Entschlüsse fähig, doch dauerten diese so lange, als — sie eben Entschlüsse waren. Der Tat stand sie nicht lange pflichtausübend gegenüber.

Und so war sie auch jetzt erregt von seinem Schmerze. So oft er auch über diesen Gegenstand gesprochen, so wie in dieser Stunde hatte er ihr noch nie gezeigt, wie er litt und entbehrte.

„Hier meine Hand, Ferencz!“ rief sie in ihrer lebhaften Weise, hingerissen von dem Augenblick, „ich will auf deine Wünsche eingehen. Diese Stunde soll nicht umsonst zwischen uns gewesen sein. Du wirst dich nicht mehr über deine Ilona beklagen.“

## 3.

Am andern Morgen begab sich der Oberstuhlrichter frühzeitig in sein Amtszimmer, wo er die niederen Beamten schon beschäftigt fand. Er begrüßte dieselben und fragte nach den während seiner Reise eingegangenen Einläufen. Dresi verfügte sich mit denselben auf sein Zimmer, um die Schriftstücke zu prüfen, da wurde ihm gemeldet, daß ihn ein junger Mann zu sprechen wünsche.

Gleich darauf traf derselbe ein und begann nach einer tiefen Verbeugung:

„Gnädigster Herr Oberstuhlrichter, man nennt Sie den gerechtesten Mann im ganzen Komitat und ich komme zu Ihnen, damit Sie mir zu meinem Recht verhelfen.“

„Wenn es Euer Recht ist, so braucht Ihr nicht so viel Worte zu verlieren“, versetzte Dresi, der mit Interesse die schlank, geschmeidige Gestalt und das ehrliche, offene Gesicht des Burischen betrachtete. „Was ist Euer Anliegen?“

„Gnädigster Herr Oberstuhlrichter! Ich bin aus dem Dorfe Turn und heiße Juro Semen. Die Zeit der Assentierung rückt heran und da hat jeder Burisch im Dorf sich zu stellen, oder er muß nachweisen, daß er entweder krank oder der einzige Halt seiner Eltern ist, wenn er befreit werden soll. Ich könnt' schon einen ganz guten Soldaten abgeben, denn ich bin gesund und das Pulver tät ich auch nicht scheuen, aber ich habe eine alte kranke Mutter und vier unversorgte Geschwister, die ich ernähren muß. Es weiß das jeder im Dorf, ich hab' sogar schwarz auf weiß vom Herrn Doktor und Pfarrer und doch will's mir weder Richter noch Notar bestätigen.“

„Und warum dies? Wie dürfen sie sich weigern, was Euer heiligstes Recht und ihre Pflicht ist?“ rief Dresi mit flammenden Blicken.

„Sehen Sie, gnädiger Herr Oberstuhlrichter, die Sache verhält sich so. Ich hab' auch einen Schatz, ein herzlich frisches Mädel — der Burische

erröte bis über die Ohren bei diesem Geständnisse — und dielem meinem Schatz hat unser Herr Graf nachgestellt. Ich habe ihn dabei erwischt, wie er sie hat küssen wollen, und war nicht faul und hab' ihn über den Haufen geworfen, daß er die Füße gegen den Himmel gestreckt hat. Da hat er mir Rache geschworen, ich müßt zu den Soldaten. Der Richter und Notar halten zu ihm; er ist ja der hochmächtige Herr Graf und ich nur ein armer Bauernburisch, und so verweigern sie mir die Unterschrift. Da hab' ich mich in meiner Verzweiflung entschlossen, zu dem Herrn Oberstuhlrichter zu kommen.“

„Habt Ihr das Schriftstück bei Euch?“ fragte der Oberstuhlrichter, auf dessen Stirn die dunkle Wolke noch stärker lagerte.

Der Burische zog aus seiner Brusttasche ein sorgfältig zusammengelegtes Papier heraus, das er dem Oberstuhlrichter überreichte. Dieser nahm es und trat an eines der Fenster. Da stand es ja wirklich, wie es der Burische berichtet, daß die Mutter alt und fränklisch und noch vier unversorgte Geschwister da seien, die ohne des Bruders Hilfe zugrunde gehen müßten, daß er ein braver Sohn sei und sonst auch ein nützlich, fleißiger Mensch, dem man nur gutes im Dorfe nachsagen könnte, und darunter standen Doktor und Pfarrer unterschrieben.

Der Oberstuhlrichter faltete langsam die Schrift zusammen, dann trat er an einen der Tische im Nebengemache.

Schreiben Sie dem Manne da den Befreiungsschein, Herr Oberkommissar Nawak, er soll mit den anderen zur Bestätigung an die Obergespantschaft geschickt werden.“

„Ihr werdet den Rock des Kaisers nicht tragen“, wandte er sich dann mit gütiger Stimme zu dem jungen Bauern, „geht ruhig nach Hause und bleibt ferner ein guter Sohn und Bruder.“

Der Burische wollte sprechen, aber er konnte nicht, Tränen stürzten ihm aus den Augen, er küßte dem Oberstuhlrichter die Hand und entfernte sich.

Der Oberstuhlrichter blieb einen Augenblick in der Mitte des Zimmers stehen und sein flammender Blick überflog die Beamten und Schreiber.

„Dieser Fall soll aufs strengste untersucht werden“, sagte er dann mit tiefster Entrüstung. „Herr Oberkommissar Nawak, Sie werden sich morgen mit einer Berichtskommission nach dem Dorfe verfügen, und wenn sich die Sache so verhält, so wird dieselbe dem Ministerium unterbreitet und eine neue Richter- und Notarwahl ausgeschrieben. Ich will doch sehen, ob ich dieser Unredlichkeit und Gewalttätigkeit keine Schranken setzen kann.“

Er ging in sein Zimmer und schritt einige Zeit aufgeregt auf und ab, dann blieb er vor dem Fenster stehen. „Es ist ein Kampf, der nicht enden will“, sagte er mit tiefem Schmerze. „Ich kann mit dem tückischen, unsichtbaren Feinde nicht fertig werden. Er ist wie ein fauler Grund, der in Brand geraten zehnt andere hervor.“

Der Herr Adokat Josef Dresi, meldete in diesem Augenblick der diensttuende Heibuck. Durch die offene Tür trat ein kleiner, alter Herr und blieb in der Mitte des Zimmers stehen. Kein Gruß von beiden Seiten. Der Oberstuhlrichter blieb mit verschränkten Armen an das Fenster gelehnt stehen, aber auch der Alte machte keinen Schritt vorwärts, während seine kleinen, stehenden Augen durchbohrend an dem Antlitz des Stiefsohnes hafteten. In diesem Verhältnis standen sie zu einander, so unähnlich sie sich auch sahen.

Hoch, fest und stattlich die Gestalt des einen, klein und zusammengeschrumpft die des andern. Das Antlitz des jüngeren klar und energisch, das Abbild hoher geistiger Kraft und Männlichkeit, das des andern aus lauter Falten und Fältchen bestehend, wie ein eng beschränktes, zerklüftes Stück Papier. Es war kein reiner Zug in dem Gesicht, keine edle Linie, alles hart, gemein und niedrig.

(Fortsetzung folgt).

# Cacao Suchard

als beliebtes Frühstück überall bekannt

### Sortierung des Sprechsaals Antworten

**Auf Frage 1:** Das sind Verhältnisse, die sich an gar vielen Orten wiederholen. Die Mütter, die Kinder groß gezogen und in dieser Aufgabe ihre Kraft wohlleicht über Gebühr verbraucht haben und deshalb eines ruhigeren Fahrwassers benötigten, müssen als Großmütter sehr oft wieder von vorne anfangen mit Warten und Pflegen und Schlafreden. Die junge Mutter fühlt sich unter der Bürde ihrer Mutteraufgaben oft müde und ruhebedürftig. Das sieht die Großmutter und in ihrer Selbstlosigkeit lenkt sie das eigene Ruhebedürfnis und stellt sich arbeitsfähig dar wie man gern gesehnt, weil es bequemer ist. Und so gewöhnt man sich an diese Arbeitsteilung. Die junge Mutter nimmt es als etwas Gegebenes an, daß sie ihrem Ruhebedürfnis Rechnung tragen, sich im Vereinsleben betätigen oder geistlichem Vergnügen sich widmen kann, und die Großmutter trägt still eine Last auf den Schultern, die ihren Kräften nicht mehr angepaßt ist. — Wie in solchem Fall zu helfen ist? Man nimmt eine junge Hilfskraft ins Haus und die Großmutter führt die Aufsicht und sieht zum Rechten, wenn die Mutter ruht oder auswärts ist. Hunderte von Müttern wären um eine solche Vertrauensperson froh und Tausende von Großmüttern würden meinen im Himmel zu sein, wenn sie in dieser Weise noch Dienste leisten und an den Kindern und Kindeskindern sich erfreuen dürften. Sie können der Mutter Erleichterung schaffen, wenn Sie nach Ihrem Feierabend die Erundete zur Ruhe schicken und die noch nötige Arbeit selbst anhand nehmen. So ergibt sich auch ein heiliger Augenblick, Ihre Schwester darauf aufmerksam zu machen, daß die Mutter mehr Ruhe haben sollte. Solche Erörterungen können ja — je nach dem Charakter — sehr unangenehm sein, aber es ist wirklich ein gutes Werk, wenn die Großmutter der Notwendigkeit entbunden wird, selber um Erleichterung nachzusuchen.

**Auf Frage 2:** Man sollte denken, das stünde außer aller Frage. Wenn der Mann nicht im Stande ist, aus eigener Kraft seine Familie zu erhalten, so soll er sich glücklich schätzen, wenn er eine Frau hat, die mit ihrer Arbeitskraft und mit ihrem guten

Willen einsteht, um den Ausfall zu decken. Wenn der Mann ein rechter Familienvater ist, so wird er gern den Schlaf der Kinder überwachen, damit die Frau ohne mütterliche Sorgen ihrer Arbeit und damit dem Verdienste obliegen kann. Wird der Mann für seine Arbeit im Verein bezahlt? Wenn ja, so fragt es sich, welchen Verdienst für die betreffenden Stunden er höher ist. Wenn nein, so verbraucht er noch von dem, was sowieso schon zu wenig ist, und das ist dann mehr als bloß ungebührlich. Es scheint eben Männer zu geben, die es durchaus nicht fertig bringen, einige Stunden dabei zu bleiben; sie wissen mit sich selber nichts anzufangen und kennen für die freien Stunden keine andere Beschäftigung als das nutzlose Kammern am Stammtisch. Wie viel Freude kann ein Mann sich schaffen durch Ausübung irgend einer Handfertigkeit. Er kann Sprachstudien machen, kann etwas Musik treiben, er kann durch gute Fachschriften sich höhere Berufskenntnisse aneignen und dann hat es sonst so viel Schönes und Gutes zu lesen; er hat Muße, um sich mit vollem Bewußtsein des Besitzes lieber Kinder und einer wackeren Frau, einer tüchtigen Lebensgefährtin, zu freuen und er hat freie Stunden, um seinen Körper durch beagliche Ruhe oder diese und jene hygienische Vornahme zu pflegen. Er hat auch Zeit und Gelegenheit über sich selber und über seine Pflichten nachzudenken. Und wenn er nichts anderes vorzunehmen weiß, so findet er vielleicht einen guten Freund, der ihn besucht, und dem es ebenfalls behagt, im gemütlich warmen Stübchen plaudernd, rauchend und spielend sich auf kostenloser Weise die freie Zeit zu vertreiben. — Ist dem Mann dieses Dabeibleiben ganz unausstehlich, so muß er sich eben mühen, seinen eigenen Verdienst höher zu bringen, damit seine Frau nicht nötig hat, außer dem Hause einen Verdienst nachzugehen. Der Mensch merkt nicht, daß er für sich selber im Dunkeln strauchelnd wandelt und damit Andern ein helles Licht der sozialen Erkenntnis antut. Eine, die selbst Erfahrungen gemacht hat.

**Auf Frage 3:** Ich erinnere mich mit großem Vergnügen einer Begebenheit, wo bei einem Hochzeitsmahl die bräutliche Frau durch Ausfallen ihres Stoffsahnes in unbedauerliche Verlegenheit geriet, so daß ihr beim Gedanken an den beobachtenden Bräutigam die bitteren Tränen in die Augen traten. Dieser aber, in verständnisvollem Mitleid, lächelte

tröstlich seiner jungen Frau zulächelnd, seinen künftlichen Haarschopf, von dem auch sie keine Ahnung gehabt hatte. Das war zartfühlend und ein wichtiger Trost, welchen die junge Frau ihrem Mann niemals vergaß. Er hatte mehr künftliches im Mund, als bloß einen Stoffsahne und einer seiner Schube hatte einen hohen Korfaufbau, um die ungleiche Länge der Beine auszugleichen. Das alles machte aber keinen Eindruck auf die junge Frau; er blieb für sie der zartfühlendste, rücksichtsvollste und geliebteste Mann ohne Fehl und ohne Tadel.

**Auf Frage 4:** Ein Ihnen vollständig Fremder wird Ihnen schwerlich ein kostbares Weihnachtsgeschenk zueignen. Aus den Initialen der Mutter werden Sie wohl auf die Absenderin raten können. Und einmal auf der richtigen Fährte, muß es Ihnen ja ein Leichtes sein, sich darüber klar zu werden, ob Sie deren Sohn so nahe treten möchten, daß Sie berechtigt sind, kostbare Geschenke von ihm anzunehmen. Wenn Sie keine näheren Beziehungen wünschen, so machen Sie der Dame einen Aufkandsbesuch und sagen Sie ihr von dem Geschenk, das Ihnen zugestellt worden sei, das Sie aber nicht annehmen können. Sind Sie dagegen geneigt, in nähere Beziehungen einzutreten, so machen Sie den Besuch ebenfalls und zeigen Sie aber in diesem Fall durch das Tragen des Geschenkes Ihre Gefinnung. Das Weitere wird sich dann von selbst ergeben.

**Auf Frage 5:** In diesem Fall bleibt nichts anderes übrig, als die Klingen und über Nacht und so weit es räumlich geht, auch tagsüber in der Wohnung zum Teil offen, auszuliegen. Der Wäscheschrank wird beliebig parfümiert, auch werden Parfümfläschchen oder solche Wäscheschalen zwischen die Wäschelagen gesteckt. Kommt ein sonniger oder trockenluftiger Tag, so hängen Sie die in der Stuttkammer getrocknete Wäsche zum Auslüften ins Freie.

**Auf Frage 6:** Werfen Sie in den leise kochenden Nischfud eine glühende Holzkohle; sie zieht allen unangenehmen Geruch an. Wenn die Kohle ihren Dienst getan hat, wird sie aus der Brühbe genommen und dient wieder zum Verbrennen.

**Auf Frage 7:** Es fragt sich, welche Feuerung in der Küche verwendet wird. Bei Petrol kann ja mit

An der Appenzell. A. Rh. Heil- und Pflegeanstalt in Herisau ist die Stelle der

### Hausmeisterin [Wirtschafterin]

neu zu besetzen. Bewerberinnen wollen sich unter Beilage einer Lebensbeschreibung und ihrer Zeugnisse und mit Angabe ihrer Gehaltsansprüche bis zum 20. Januar persönlich bei der unterzeichneten Stelle melden, woselbst auch weitere Auskunft erteilt wird.

Die Direktion.

**Gesucht** nach Zürich treue, intelligente Tochter, selbstständig in Küche und Haushalt in kleine Familie. Französisch erwünscht, ebenso gelegentliche Hilfe im Laden. Offerten unter F. B. an die Exped. A124

### Coiffeuse-Lehrtochter- GESUCH.

Brave, intelligente Tochter von 16-18 Jahren könnte unentgeltlich den Coiffeuse-Beruf erlernen. Familiäre Behandlung. Offerten an das Annoncenbureau Ant. Löpfe unter Chiffre O. L. 3454 erbelen. 134

### Eisen ins Blut

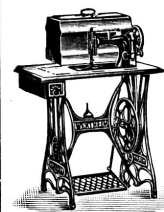
bringt allen Schwachen, Bleichsüchtigen, Magenkranken, der seit 38 Jahren bewährte  
**EISENCOGNAC  
GOLLIEZ**  
(Marke: 2 Palmen).  
In allen Apotheken zu haben in Flakons à 2.50 und 5 Fr. und in der  
Apothek Gollietz in Murten.

### „La Renaissance“, Töchter-Pensionat

66 Ste. Croix (Vaud) Suisse (H 26,814 L)  
Preis Fr. 80.— per Monat, Stunden inbegriffen :: Prospekte und Referenzen

### Kochschule Hotel Warburg, Mannenbach am Untersee

Beste Gelegenheit unter meiner persönlichen Leitung die einfache und feine Küche gründlich zu erlernen. Zweimonatliche Kurse 126 vom 15. Oktober bis 15. Dez. und vom 1. Februar bis 1. April. Familienleben, schöne Zimmer, Prospekte und Referenzen zu Diensten.  
**A. Schwyter-Wörner**, Chef de cuisine.



**Wertheim-**  
Nähmaschinen sind die besten für den Haushalt und Gewerbe. Langschiff, Schwingschiff, Zentralspulen.

### Strickmaschinen

Kataloge gratis. Günstige Zahlungsweise. Reparaturen aller Systeme prompt und billig

**C. Kinsberger-Räber, Burgdorf**  
(Bf 773 Y) Nachfolger von J. Räber (94)

**DIALON**

Seit Jahrzehnten bewährt, von hervorragenden Ärzten empfohlen als unübertroffenes Einstreupulver für kleine Kinder. Gegen starken Schweiß, Wundlaufen, Entzündung, Rötung der Haut, bei Verbrennungen, Hautjucken, Durchliegen usw. Im ständigen Gebrauch von Krankenhäusern, dermatologischen Stationen und Entbindungsanstalten  
In den Apotheken

ANTISEPTISCHER  
Preis 1 Fr.  
DIACHYLON  
WUND-PUOER



### Für Lungenkranke!

Katarrhe schwerer Art, Bronchitis-Influenza, Skrophulose, beginnen, die Lungenschwindsucht, bekämpft man am sichersten durch

### Histosan.

Im Einklang mit der interkantonalen Kontrollstelle zur Begutachtung von Geheimmitteln anerkennt die Sanitätsdirektion in Zürich das seit 6 Jahren in einem Kantonsspital erfolgreich angewandte Histosan als Arzneimittel, weil es in vielen Fällen die Tuberkulose günstig beeinflusst. 133

In allen Apotheken (Tabletten od. Syrup) à Fr. 4.—, oder wo nicht erhältlich durch die HISTOSANFABRIK Schaffhausen.

**Inserieren** Sie in diesem Blatt wenn Sie sichern Erfolg haben wollen :: :: :: ::

Leichtigkeit mehr als bloß eine Feuerstelle eingerichtet werden. Ebenso ist dies der Fall bei Verwendung von Gas. Sie arrangieren in den gleichen Raum zwei Küchen und lassen an zwei verschiedenen Stellen durch ein Ventilationsgeschäft das Gas ausleiten. Ist die Küche groß genug, so bekommt jeder Küchenteil ein Tischchen und ein Gestell oder kleines Buffet. Eine Partie benützt den Schüttstein und das Trovobrett zum Aufwaschen, die andere benützt eine Trovanelle und schüttet das schmutzige Wasser in einen Eimer, der zu passender Zeit in den Schüttstein oder Abort entleert wird. Dies ist eine Art der Einrichtung, die am wenigsten Reibepunkte ergeben wird und die durchgeführt werden kann, auch wenn beide Teile die gleiche Ofenszeit haben. Mit Holzfeuerung gestaltet sich die Sache schwieriger, wenn nicht etwa ein Doppelherd vorhanden ist. Ein Holzfeucher würde da große Dienste leisten. Bei Holzfeuerung auf einem gewöhnlichen Herd ist natürlich die Partie im Vorteil, die nachher kocht, da diese die bereits

vorhandene Herdwärme benutzen kann. Wenn man sich ungleiche Ofenszeiten einrichteten kann, so sind eine Menge Angriffspunkte zu Unfrieden schon vermieden. Auf dem Lande findet man unter der arbeitenden Bevölkerung noch jetzt gemeinsame Wohnungen, wo nur die Schlafzimmern separiert sind, Küche und Wohnzimmer aber zu gemeinsamer Benutzung stehen. Da gehört wirklich viele Lebensfluigkeit, Lakt und selbstlose Rücksichtnahme dazu, um gut miteinander auszukommen und doch behaglich zu sein. Der moderne differenzierte Mensch, der Städtebewohner in scheinbar besseren Verhältnissen leidet hierin erheblich weniger, er tut schwerer.

**Auf Frage 8:** Das ist ein Unfug, der nicht genau gebrandmarkt werden kann. Die ersten Angestellten sind verhältnismäßig nach den wirklichen Arbeitsleistungen bedeutend höher bezahlt als die unteren Angestellten, ganz besonders das Lehr- resp. Fernverional, das in der Regel ein teures Lehrgeld bezahlen, oder eine längere Lehrzeit absolvieren muß. Und diese sollen die ersten Angestellten noch mithonorieren? Eine gerecht denkende Prinzipalität hat ein Auge auf diese Geplagtenheiten, die als Mißbräuche verboten werden müßten. G. B.

**Ein neuer Tag lockt zu neuen Taten** sobald Sie sich eines guten Allgemeinbefindens erfreuen. Das heißt müssen Sie aber sorgfältig bewahren! Bei gestörter Verdauung, bei Appetitlosigkeit, bei Unbehagen, bei Blutandrang wirken am vorzüglichsten die Apotheker Richard Brandts Schweizerpillen. Von Ärzten und dem Publikum als ausgezeichnetes Stöhrmittel ungezählte Male erprobt! Erhältlich in den Apotheken zu Fr. 1.25 die Schachtel mit dem „Weißen Kreuz im roten Felde“ und Unterschrift „Held. Brandt“. 6

**Neue Kräfte für Geschwächte**

Jedes Gläschen Ferrromanganin bringt Kräfte und Energie, was darin zu finden ist, daß Ferrromanganin eine glückliche Verbindung von Medikamenten ist, welches neues Blut erzeugt, die Nerven kräftigt und die Lebensenergie hebt, sowie das Allgemeinbefinden steigert. Zugleich wird der Appetit gehoben und die Verdauung befördert. Von tausenden als das **vorzüglichste Kräftigungsmittel** gepriesen und mit Vorliebe in der ganzen Welt von Ärzten verordnet. Ferrromanganin ist äußerst angenehm von Geschmack und wird auch von dem empfindlichsten Magen gut vertragen. Preis Fr. 3.50 die Flasche, in Apotheken zu haben.



**Sports d'Hiver \* Winter Sports**

Le froid et le grand air vivabliment la peau. Pour prévenir ces accidents, chaque jour lavraie Gold, and sharp strong air injure the skin: in order to avoid this, use every day the genuine Frost und Wetter greifen die Haut an; um üble Folgen zu vermeiden, gebrauche man täglich den echten

**CRÈME SIMON PARIS**

1912  
**Professionelles Oberbekleidungs-  
 In jedem Genre - jedem  
 Genre.**  
 Ihre Opfall mußf's!

**Töchter-Institut**  
 Villa „La Paisible“, Lausanne-Pully  
 Sommer-Aufenthalt Schloss Chapelle-Moudon

Spezielles Studium des Französischen; Englisch, Musik, Zuschneiden, Nähen, Glätten, Kochen. Sorgfältige Erziehung. Ausgezeichnete Referenzen n. 117 (H 28335) **Mme. Pache-Cornaz.**

**Damenbinden**

(Monatsbinden)  
 waschbar, aus weichem Frottierstoff, das einfachste, solideste und angenehmste im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt. Diskreter Versand von



Bei [95]  
 Rückgratsverkrümmung, glänzendste Erfolge mit dem weltberühmten **Geradehalter** Patent Haas. Keine Berufsstörung. Prospekt und fachmänn. Beratung kostenlos. **Gebr. Ziegler** Sanitäts-Geschäft Erlachstrasse 23 BERN

**Otto Stähelin, Wäschehaus Bürglen (Thurgau).** [12]

**Echt englischer Wunder-Balsam** Marke Fridolin

**echte Balsamtropfen**

nach Klosterrezept, per Dutzend Flaschen Fr. 2.60 franko Nachnahme von [15] **St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12.** Wiederverkäufer Vorzugspreise.

Was reinigt am besten?  
**Stahl-Späne** [97]

**ELEPHANT**

**Frauen!**



Diese Büste erhalten Sie garantiert nur (Ue 2287) durch 118 **Venusbustentlixier** (Preis 6 Fr.) Bei Nichterfolg Geld zurück. General-Versand **Med. chem. Laborat. Bern Nr. 4** Postfach 11,565

**Berner-**

**Leinwand** zu Hemden, Leintüchern, Kissenbezügen, Hand-, Tisch- u. Küchentüchern, Servietten, Taschentüchern, Teig- oder Brottüchern und **Berner-**

**Halblein,**

stärkster, naturwollener **Kleiderstoff** für Männer und Knaben. in schönster, reichster Auswahl bemustert Privaten umgehend. 54

**Walter Gygez, Fabrikant in Bielebach**

**Kopfläuse**

sumt Brut. Sofortige Beseitigung. **Versandhaus E. Schmid, Herisau.** [112]

**Globin**  
 bester Schuhputz

Vertretung und Lager für die Schweiz, [12] **Willy Reichelt, Zürich**

Leberall zu haben.

**Sie sparen am falschen Ende,**

wenn Sie statt des altbewährten Liebigs Fleisch-Extraktes billige Surrogate verwenden. Zum Verbessern von Suppen, Saucen und Gemüsen gibt es nichts Besseres als Liebigs Fleisch-Extrakt. Wegen seiner grossen Ausgiebigkeit sehr sparsam im Gebrauch [14a]

Hervorragende Pädagogen u. schweizerische Staatsmänner schreiben: [101]

„Der Pestalozzkalender“

ist eine Fundgrube für fleissige Kinder; ein vorzügliches Erziehungsmittel; er enthält eine Fülle unterhaltenden und belehrenden Stoffes; er ist ein ausgezeichnetes Nachschlagebuch; er ist anregend und belehrend und interessiert selbst den sonst Teilnahmslosen; er weckt und fesselt daurend das Interesse der Schüler; er bietet eine Menge im Leben verwendbare Kenntnisse; er ist das Beste, was man sich für die lernende Jugend wünschen kann. Seine weiteste Verbreitung in Schülerkreisen ist wünschenswert.“

Preis Fr. 1.50.

Verlag KAISER & Co., Bern.  
Erhältlich in Buchhandlungen, Papeterien und beim Verlag.

Wegen Stockung des Exportes nach Italien

gebe die hier zum Versand bereiteten Leinen-Waren mit Verlustpreisen ab. Und zwar sind abzugeben:

580 Dtz. Leintücher ohne Naht

150 cm br., 225 cm lg. 1 Stück Fr. 3.15  
150 „ 250 „ 1 „ 3.50  
garantiert Leinen und fehlerfrei aus den edelsten Leinengarnen gewebt. (Kleinste Abnahme 1/2 Dutzend franko gegen Nachnahme).

Ant. Marsik, Leinweberei Giesshübel a. Mettau Böhmen. (Muster von allen Sorten Leinwand beigelegt). 132

Singer's feinste Hauskonfekte

sind als Nachtisch von Gross und Klein sehr beliebt und bieten in ihrer Mischung von 10 Sorten jedem Gaumen etwas Passendes.

4 Pfund netto, bestehend aus Macaroni, Brunsli, Mailänderli, Mandelhörnli, Schokoladen-Macaroni, Haselnussleckerli, Anisbrötli, Patiences, Leckerli und Zimmlernen liefern wir à 6 Fr. franko, Verpackung frei, durch die ganze Schweiz. Zahlreiche Anerkennungen.

Schweiz. Brezel- u. Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Basel XIII.

Grösstes Versandgeschäft der Branche.



10

Krampf- und Keuchhusten wird rasch und sicher geheilt durch die erfolgreichen Mittel von E. SCHMID, Arzt, Belle-Vue, Herisau

109

ANGLO SWISS BISCUIT & WINTERTHUR



Ueberall erhältlich

Biskuits und Waffeln

Die Liebhaber von 13

Biskuits

bringen unsern Produkten andauernd ein steigendes Interesse entgegen.

Die Fabrik bemüht sich auch, durch Verwendung nur feinsten Rohstoffe und durch neueste Einrichtungen das Beste zu liefern was die Biskuitsfabrikation heute überhaupt zu bieten vermag.

Stets Neuheiten!

Für 6.50 Franken Pension de Jeunes Filles

versenden franko gegen Nachnahme Les Rochettes [88] Neuveville, près Neuchâtel. (ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [8] Directrices: Mme B. Althaus et Mlle A. Germiquet, Filles M<sup>l</sup>les Ed. Germiquet, Professeur à l'école Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich. Secondaire et à l'école de Commerce.

CACAO DE JONG

Seit über 100 Jahren anerkannte erste holländische Marke Gegründet 1790

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma Höchste Auszeichnungen

116 Vertreter: Paul Widemann, Zürich II



Brüssel 1910: Ehrendiplom.



Mailand 1906: Goldene Medaille.

Basel: Kohlenberg 7. Bern: Aarberggasse 24. Genf: Place des Bergues 2. Lausanne: Avenue Ruchonnet 11. Luzern: Kramgasse 1. Zürich: Zähringerstrasse 55. Nachstickmaschinen

[53]

Neues über Kaffee!

Hofer-Lanzrein's Thum-Kaffee Marke Neger

Beredelt nach dem Thum'schen Verfahren, Schweiz. Patent Nr. 42507

Das idealste Röstprodukt der Neuzeit

Das sogenannte Thum-Verfahren, Schweiz. Patent Nr. 42507, das ich lizenziweise erworben habe unterwirft den Kaffee vor der Röstung unter Verührung mit heissem Wasser einem kurzen, energischen Wüstprozess unter Rotation und entfernt in wenigen Minuten alle organischen Pflanzenfarbstoffe, Unreinigkeiten, Staub, sowie die in den Poren sitzenden vorgenannten Bodenfarb-, Fett- und Säurestoffe, und der so behandelte und unmittelbar darauf geröstete Kaffee ist frei von allen brenzlichen Oberflächenstoffen, insbesondere frei von dem verbrannten Oberflächenjett, und kommt der geringe Koffeingehalt in Verbindung mit den feinen, voll erhaltenen, aromatischen Stoffen mir in angenehmer, angenehmer Wirkung zur Geltung.

Das von mir erworbene patentierte Verfahren setzt mich in den Stand, einen Kaffee von vollendet feinem Geschmack voll anregendem Genuß auffallend guter Bekömmlichkeit und höchstem Grad der Appetitlichkeit zu bieten.

Das Thum'sche Kaffee-Beredelungs- und Reinigungs-Verfahren wurde auf der internationalen Hygiene-Ausstellung in Dresden, wo es täglich vorgeführt wurde, mit der Goldenen Medaille ausgezeichnet.

Man verlange überall Hofer-Lanzrein's Thum-Kaffee mit der „Neger“-Marke PS. Da wo keine Depots sind, verlange man vorläufig Offerten von G. Hofer-Lanzrein in Thum

120 (H 10086 Y)



**Orselina** Hotel Kurhaus, 200 m ü. Locarno. Gutes, bürg., renov. komf. Haus in bequ. Südlage. Gr. Garten, Sonnenbad, elektr. Licht, Zentr.-Heizg. Glas-Veranda. Traubenkur. Sch. Winteraufenth. Pension v 5.50 an. 87

**Ecole supérieure de Commerce, Lausanne**

Ecole officielle.  
40 professeurs, 500 élèves. Cours de commerce, de banque, de langue modernes, de sténodactylographie. Ouverture de l'année scolaire: mi-avril; rentrée d'automne: mi-septembre. (H 36060 L) 115  
Pour renseignements s'adresse au directeur Ad. Blaser.

**Na, hören Sie mal,**

Sprach neulich mein Arzt,  
Ich sehe sehr wohl, wo's bei Ihnen harzt,  
S.e sind von Natur schon ziemlich nervös,  
Und steht's mit dem einen leider gar bös,  
Sie wollen nicht lassen vom Bohnenkaffee,  
Damit tun Sie Ihnen doch selbst nur weh.  
Trinken Sie fortan nur Kaffee „Sanin“,  
Es hilft, so gewiss ich Ihr Doktor bin. 68  
Ich habe die Sache dann wirklich probiert  
Und war ich damit auch nicht angeführt.  
Ich trinke „Sanin“ Kaffee früh und spät  
Und spüre nichts mehr von Nervosität.  
„Sanin“ Getreidekaffee: Gesunden und kranken Kindern und Erwachsenen ärztlich empfohlen. Grand Prix und Goldene Medaillen: Paris, London, Rom etc. Tausende von Zeugnissen und Nachstellungen in Original zur Verfügung.

**Tuchfabrik Entlebuch**

H4563LZ (Birrer, Zemp & Cie.) 62  
fabriziert nach Einsendung von Schafwolle oder Wollsachen (Abfälle von wollenem Tuch oder Stricksachen) unter billigster Berechnung solide, hübsche halb- und ganzwollene

Herren- und Frauenkleiderstoffe, Bett- und Pierdedecken. Strumpfgarne

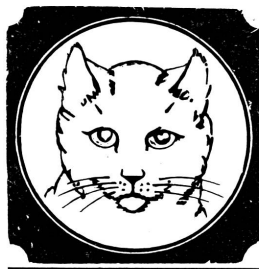
Ferner: Austausch von Tuch gegen Schafwolle. Muster, Lohntarife und Preislisten stehen zu Diensten. Es genügt die Adresse:

**Tuchfabrik Entlebuch**

**Mellins** ist im Moment fertig ohne langes Kochen. Der ideale Ersatz für Muttermilch kann ohne Bedenken selbst dem schwächl. Kinde verabreicht werden. Enthält keine Stärke, ist keine Trockenmilch.

Erhältl. in allen Apotheken u. Drogerien.

**Nahrung**



Die **extra reine Seife „die Katze“**

ist garantiert frei von allen der Seife schädlichen Substanzen und enthält das Maximum an nützlichen Stoffen. Die extra reine Seife „die Katze“ verlängert die Dauerhaftigkeit der Wäsche und erspart 20 bis 30 % auf dem Gewicht der verwendeten Seife. —

Man hüte sich vor Nachahmungen, deren Marken Aehnlichkeit mit dem Katzenkopf haben. Depot bei H1745Z 21  
**Jean Osterwalder, im Bleichei St. Gallen**

**Cortailod** bei Neuchâtel  
Villa des Prés  
**Töchterpensionat.**

Gründliches Studium der franz. Sprache. Englisch, Italienisch und Piano. Unterricht im Institut durch diplomierte Lehrerin. Gute Verpflegung und Familienleben zugesichert. Mässige Preise. Prospekte und Referenzen zu Diensten. (H 4826 N) 86

**Das Beste!**

Willst du Gutes nur nach Hause tragen  
Musst du immer nach der Ware Herkunft fragen!

So wird manche Suppe, die man harmlos kauft,  
Ganz mit Unrecht „Maggisupp“ getauft.

Dass es wirklich eine Maggisuppe sei,  
Dazu sind erforderlich der Dinge zwei:

Erstens muss man stets den Namen „Maggi“ sehn,  
Zweitens muss dabei die Schutzmark „Kreuzstern“ stehn.

Diese Zeichen präge man sich ein;  
Andre Suppen lass' man lieber sein!

Denn dass Maggi's Suppen weitaus über allen stehn,  
Kann man leicht an jeder Probe sehn!



129

„Ihr Hommel's Haematogen hat in meinem eignen Hause vortreffl. und eklatanten Erfolg gehabt.“ (Prof. Dr. med. Steiner, Köln a. Rh.)  
„Meine Frau, die unsere Kleine während den Sommermonaten selbst stillte, litt dadurch an allgemeiner Schwäche und zeitweiliger Appetitlosigkeit. Hier hatte Haematogen Hommel bald die gewünschte Wirkung, so dass sie ohne Anstrengung noch drei Monate weiter stillen konnte. Für andere Fälle namentlich in der Kinderpraxis, verordne ich Ihr Präparat schon seit längerer Zeit.“ (Dr. med. Bösenberg, Windscheuba, Thüringen)  
„Ich habe Dr. Hommel's Haematogen einem 7-jährigen Mädchen verordnet, das ein Jahr lang an Malaria gelitten hatte und durch die heftigen Fieberanfälle sehr entkräft. und anemisch geworden war. Der Erfolg der Kur war glänzend. Der Appetit stellte sich wieder ein, die Patientin wurde lebhafter u. kräftiger. Die Haut und die Schleimhäute nahmen eine rötliche Färbung an.“ (Dr. med. Meisel, Oberarzt am Lazarett von Sakataly)  
„Mit Dr. Hommel's Haematogen habe ich hauptsächlich bei schwächlichen, blutarmen Frauen u. Kindern ausgezeichnete Erfolge gesehen. Die appetitanregende Wirkung desselben ist ganz auffallend. Es ist entschieden ein ganz vorzügliches und der leidenden Menschheit sehr zu empfehlendes Präparat.“ (Dr. med. Liebert Leipzig)

**Schwächliche**, in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleib. **Kinder**, sowie **blutarme**, sich matt führende und **nervöse**, überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene** gebrauchen als **Kräftigungsmittel** mit grossem Erfolg 11

**Dr. Hommel's Haematogen**

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt



Von der medizinischen Welt in 20-jähriger Praxis als ideales Kräftigungsmittel anerkannt bei: Blutarmut, Bleichsucht, Magengeschwür, Malaria, Zuckerkrankheit, Neurasthenie und sonstigen Nervenleiden, bei und nach fieberhaften Krankheiten (Influenza, Lungenentzündung, Brustfellentzündung, Typhus, Scharlach, Masern etc.) bei Säuglingen und stillenden Frauen, Rachitis, Skrophulose, Keuchhusten, sowie chronischen Lungenleiden und tuberkulösen Erkrankungen der Lungen, der Knochengeriüste u. der Drüsen

**Warnung.** Man verlange ausdrücklich nach den Namen **Dr. Hommel.**  
Erhältlich in Apotheken u. Drogerien **Preis p. Flasche Fr. 3.25**



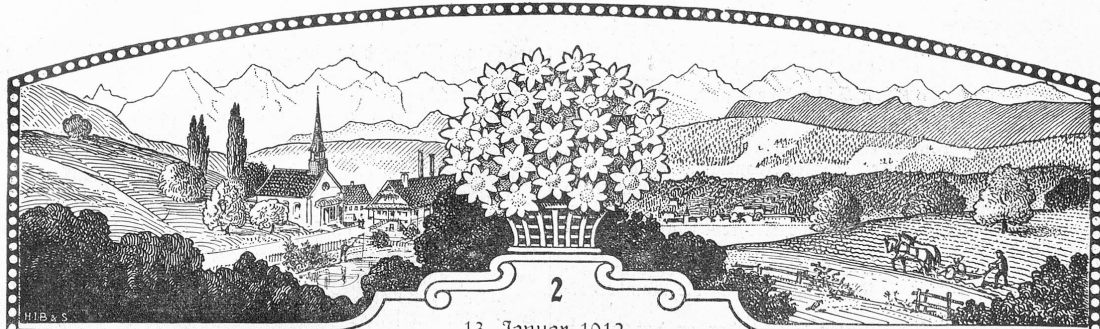
„Ich habe mit Hommel's Haematogen bei meinem 6 1/2 jährigen Kinde das nach einem sehr heftigen Darmkatarrh stark heruntergekommen war, vorzügliche Resultate erzielt.“ (Dr. med. A. Gressmann, München.)

„Bei meinem Kinde habe ich mit Hommel's Haematogen ganz vorzügliche Resultate gehabt.“ (Dr. med. Strauch, Heidelberg.)

„Ich habe Hommel's Haematogen mit sehr guten Erfolgen verordnet in Fällen von Rachitis, Skrophulose, Bleichsucht, bei Blutarmut, in d. Rekonvaleszenz nach Influenza, Scharlach, hartn. Darmkatarrhen, wie bei allgemeinen Schwäche-Zuständen, habe ich die Beobachtung gemacht, dass auch der Appetit sich äusserst schnell hebt.“ (Dr. med. A. Grygas, Arzt für innere Krankheiten Posen.)

„Die Resultate, die ich mit Hommel's Haematogen bei 3 blutarmen Kindern erzielte, waren so eminent gut, dass ich es von allen Nährmitteln, die die Vermehrung der roten Blutkörperchen bezwecken und welche ich der Reihe nach erprobt habe, an erster Stelle empfehle.“ (Dr. med. Stein, Abbazia.)

„Mit Hommel's Haematogen hatte ich bei mir selbst nach einer schweren Scharlachkrankung vortreffliche Wirkung erzielt.“ (Dr. med. Baedeker, Berlin.)



13. Januar 1912

# Blätter für den häuslichen Kreis

## Das Mägdlein strickt und strickt so fein . . .

Von Ernst Meyer-Leibstadt, Zürich.

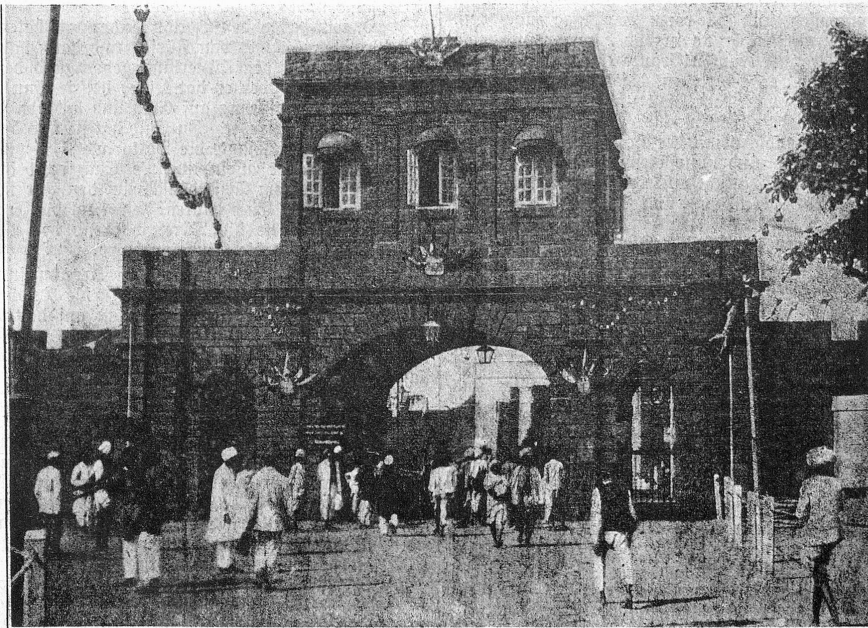
Das Mägdlein strickt und strickt so fein  
Und strickt sich in die Liebe ein;  
In jeden Maschen, den sie flicht,  
Strickt sinnend sie ein klein Gedicht;  
Ein kleines Liedchen unbewußt  
Von Lenz und Lieb und Lieb und Luft.  
So strickt sie am vertrauten Plaz  
Paar Strümpfe für den braunen Schatz,  
Weiß nicht, daß, wie sie strickt und strickt,  
Er schon nach einer andern blickt;  
Ahnt nicht, wie sie im Geist ihn grüßt,  
Er eben eine and're küßt.

Da reißt der Faden ihr entzwei,  
Und auch ein Maschen macht sich frei.  
„Leicht“, seufzt sie, „bind' ich euch aufs neu;  
Auf ewig brechen Lieb' und Treu';  
Wie lang das Herz auch takt und tickt,  
Nur einmal wird die Lieb' gestrickt.“

Laut heult durch's Fensterlein der Wind,  
Und drinnen weint das arme Kind,  
Das Herz so öd, das Herz so leer,  
Und Tränen rieseln heiß und schwer,  
So heiß und schwer, daß sie erschrickt,  
Wie zitternd ihre Hand sie strickt.

Doch Tränen bringen Linderung,  
Aus Tränen steigt die Hoffnung jung;  
Leis kommt der gold'ne Sonnenschein  
Und blickt zum Fensterlein hinein,  
Und, wie er all' ihr Leid erblickt,  
Hat einen andern er geschickt.

Das Mägdlein strickt und strickt so fein  
Und strickt sich in die Liebe ein;  
In jeden Maschen, den sie flicht,  
Strickt sinnend sie ein klein Gedicht,  
Ein kleines Liedchen unbewußt  
Von Lenz und Lieb und Lieb und Luft. . . .



Von der Kaiserkrönung König Georg 5. von England in Indien. Die Triumph-Pforte zur Krönungsausstellung „Alt-Bombay“ in Delhi.

## Die Wunderdoktorin.

Roman von Lisa Wenger.

4

(Nachdruck verboten).

Marie Zuberbühler erkannte jeden wieder, der einmal bei ihr gewesen, erinnerte sich jeder Krankheit, die sie behandelt und wußte sofort, kaum, daß sie mit einem Patienten gesprochen, wie er zu nehmen sei. Sie fühlte es instinktiv, ohne sich dessen bewußt zu sein, wo er ihrem Einfluß am zugänglichsten war.

Dies gab ihr eine große Macht über die Leute und bestärkte die Harmlosen in dem Glauben, daß die Wunderdoktorin alles wisse.

Pix hatte bei jedem neuen Gesicht, das an den Wagen herangetreten war, kräftig mit dem Schwanz gewedelt. Er wußte, daß alle diese Leute seiner Herrin wohl geneigt waren und zu ihr gehörten. Sie waren ihm daher unverdächtig und sympathisch.

Tefil hatte ebenfalls zufrieden mit dem Kopfe genickt. Je mehr Patienten, desto mehr Töpfe mit „Erlöser“ wurden verkauft und um so mehr wuchs der Doktorin Ruhm. Seine blauen Schläuglein blinzelten vergnügt.

Nachdem der Menschenstrom sich verlaufen, war auch Marie Zuberbühlers wehmütige Stimmung verschwunden. Sie trug den Kopf wieder gerade wie immer, und als Tefil in Fritzi Steigers Hof einlenkte, hatte sie ihr Selbstbewußtsein und das daraus entspringende kräftige und überlegene Wollen wieder gefunden, welches der Schlüssel war zu ihren Wunderkuren.

Es war ein prachtvolles Gut, das da vor ihnen in der Sonne lag, inmitten eines ausgedehnten Obstgartens, der reichen Segen verheiß, und dessen Bäume sich unter der werdenden Last zu beugen begannen. — Heranreisende Weizenfelder wogten grünend auf und ab, duftendes Gras stand kniehoch auf den Wiesen und von den Ställen her brachte der Wind den warmen, behaglichen Duft wiederkäuenden Rindviehs. Vor seiner Hütte schlief ein Hund, der aufsprang und tobend bellte, als Tefil in den Hof einfuhr.

Seit einer Stunde hatten sie auf der „Birmatt“ aus den Fenstern gesehen, ob die Doktorin nicht komme.

Die Schwester der jungen Frau, ein hellblondes Mädchen mit lustigen Augen, hatte eben der Kranken die Stube aufgeräumt, war mit dem Besen in alle Ecken gefahren, und hatte einen tanzenden, trüben Staubnebel aufgewirbelt, dann die Fenster geschlossen und die roten Vorhänge zugezogen. Ein einziger Sonnenstrahl drang in das Zimmer und legte sich keck über das Bett der kranken Frau. Dort zitterte er hin und her und erzählte der Schwachen, die das Bett seit Monaten nicht verlassen, von dem Licht und Leben draußen, von dem sie nichts mehr wissen mochte. Seufzend wollte sie den blendenden Sonnenboten mit der Hand bedecken, doch er ließ sich nicht vertreiben, und nun fielen die mageren Finger mit dem goldenen Strahl darauf, müde und willenlos auf die Decke. — Dort blieben sie liegen, und das Streifen Licht rührte sich auch nicht mehr.

In der Stube war eine rötliche Dämmerung. Es war heiß, die Luft drückend. Die Kranke griff nach ihrem Strickzeug und bewegte langsam und mühsam die Nadeln. Von Zeit zu Zeit fielen ihr die Hände ermüdet auf die Decke, und auch der Kopf sank in die Kissen.

Aber das blasser, durchsichtige Gesicht hatte heute einen Ausdruck von schwärmerischer Freude. Anna Steiger lehnte ihre ganze Hoffnung auf die Frau, die kommen sollte, und erwartete ein Wunder von der Doktorin, die schon so oft Wunder getan hatte.

Je mehr der Zeiger auf der alten Uhr vorrückte, desto schwerer beherrschte sie ihre Ungeduld. Sie legte das Strickzeug weg, schloß die Augen und faltete die Hände. — Als sie das Rollen eines Wagens hörte, farbte das plötzlich sich regende Blut ihr wachsfarbenes Gesicht und überflutete es purpurn. Es sah aus, als sei das Antlitz der Kranken plötzlich von innen heraus erleuchtet worden.

„Geh' hinaus, Rosinli, und sieh', ob sie es ist! Und bleib draußen bei den Kindern, wenn sie zu mir herein kommt!“ Aufgeregt bewegte sie die Finger auf der Bettdecke hin und her.

Das Mädchen ging und kam gerade recht, um der Doktorin die Hand zu geben. Steiger hatte ihr eben vom Wagen

geholfen. Während der Bauer die Erwartete in die vordere Stube geleitete, sprang Rosinli durch die Küche, steckte den Kopf zur Schwester hinein und rief: „Sie ist da!“ Dann ging sie zu den andern, um an der Unterhaltung teilzunehmen, die sich dort entspinnen sollte.

„Danke, nein, ich nehme nie etwas“, sagte eben die Frau Doktorin zu Fritzi Steiger, der ihr Wein und Schinken anbot. — Sie setzte sich und legte ihren schweren Arm auf den weißen Tisch.

„Also ein Jahr lang ist die Frau schon krank?“ fragte sie und heftete ihre durchdringenden Augen auf den Bauer, der dabei ein Gefühl hatte, als sehe sie ihm durch und durch.

„Ja“, sagte er, „es ist ein Jahr her, seit das Kleine zur Welt kam, und seither hat die Anna keinen Schritt mehr machen können.“

„Wie kam das, erzählt es mir, aber von Anfang an.“ „Sie lag schon drei Wochen lang im Bett, und wollte nicht aufstehen. Sie sagte, ihre Beine seien zu schwach. Da haben das Rosinli und ich sie einmal hinaus an die Sonne getragen. Sie saß draußen unter der Linde und das Kleine lag in einem Korbe neben ihr. Da sagte ich zu ihr: „Anni, willst du nicht einen Gang durch den Garten machen? Aber sie wehrte sich: Ich kann nicht, ich bin so schwach, ich habe so zitterige Beine.“

Rosinli fiel ein. „Da habe ich gesagt: Probier's nur, wir wollen dich stützen. Sieh', die Gamseri auf der Matte dort läuft auch schon herum, und hat doch am selben Tag ein Knäblein gehabt wie du das Emilie! Sie hat ein wenig gelacht, und ein ganz ängstliches Gesicht gemacht, als wir ihr aufhalfen.“

„Probier's doch, probier's doch, habe ich gebeten“, erzählte nun wieder der Bauer. „Da hat sie die Arme ausgestreckt und hat geschrien: Ich kann nicht, ich kann nicht, meine Beine sind wie von Glas. Hilf mir, Fritzi, hilf mir! Und dann hat sie angefangen zu zittern und zu weinen, und wir haben sie auf ihrem Lehnstuhl lassen müssen.“ — Dem Bauer perlten Schweißtropfen unter den hellen Haaren.

„Und seither liegt sie?“ fragte die Doktorin.

„Ja“, sagte Steiger. „Sie kann die Beine nicht mehr rühren. Oben ist sie beweglich, aber unten sind die Beine wie Klöße. Es ist ein Kreuz!“

Er sah zu Rosinli hinüber, die seinem Blick mitleidig entgegenkam. Marie Zuberbühler hatte es gesehen. „Da ist es Zeit, daß geholfen wird“, dachte sie und sagte dann laut:

„Was habt Ihr für sie getan?“

„O, wir haben den Doktor Andermatt holen lassen, und den Professor Schmid von Zürich, und dann haben wir auch den Schäfer aus dem Unterland geholt, und den Rubi, den Wassergischauer, aber es hat keiner helfen können. Jetzt seht sie ihre ganze Hoffnung auf Euch und hat von früh bis spät nur noch davon geredet. Zu Euch hat sie halt den Glauben.“

„Das ist gut“, sagte die Doktorin. „Ich will jetzt zu ihr hineingehen, aber allein, wenn's Euch recht ist. Vielleicht gönnt Ihr meinem Tefil den Wein, den Ihr mir zugedacht habt. Er wird's Euch danken. Wo liegt die Frau?“

Rosinli öffnete die Türe, während der Bauer hinaus ging, um Tefil in die Stube zu holen.

Marie Zuberbühler betrat das Krankenzimmer. — Die eingeschachtelte Hitze war drückend, die Dunkelheit beängstigend. Die Doktorin ging langsam auf das Bett zu, die Hand ausstreckend.

„Guten Tag, Fraueli. Euer Mann hat mich kommen lassen, also wird's Euch auch recht sein, daß ich da bin?“

Sie beugte sich ein wenig über die Liegende. — Anna Steiger nickte zweimal hinter einander.

„Ja, allweg ist's mir recht. Wenn Ihr mir nicht helfen könnt, so kann mir niemand mehr helfen. Mein Leben lang muß ich dann hier auf dem Bett liegen, bin allen zur Last, und nütze keinem. Die Kinder nehmen mich gar nicht mehr recht für ihre Mutter, das Rosinli macht im Haushalt, was es will, und niemand sieht zum rechten. Ich liege da wie ein Stück Holz.“

„Es muß Euch so vorkommen“, sagte die Doktorin.

„Der Mann hat auch die Geduld verloren“, fuhr die Kranke in klagendem Tone fort, „früher sah er noch oft an meinem Bett. Jetzt hat er keine Zeit mehr. Es ist halt keine Freude, so bei mir im Dunkeln zu sitzen. Lustig bin ich auch nicht mehr wie früher.“

Sie strich sich mit der flachen Hand über die dunkeln, glatt um den Kopf gelegten Haare. — „Frau Zuberbühler, ich wollte, ich wäre tot!“

„Einstweilen lebt Ihr, und werdet noch bald genug froh darüber sein. Aber Ihr habt recht, Frau, daß Ihr um jeden Preis gesund werden wollt. So ein junger, kräftiger Mann und eine kranke Frau, das paßt nicht zusammen. Da heißt's: vorwärts machen und aufstehen, Fraueli.“

Anna Steiger sah die Doktorin an und wußte nicht, ob sie ihrer spottete. Die Augen wurden ihr feucht.

„Wißt Ihr nicht, daß ich lahm bin?“ sagte sie, und nun stürzten ihr die Tränen über die Wangen.

„Lahm?“ fragte Frau Zuberbühler. „Wo steht denn das geschrieben? Auf alle Fälle könnt Ihr das nicht wissen. Das will ich jetzt erst einmal sehen.“

Sie fing an, die Kranke zu untersuchen, und bewegte deren Füße, Beine und Knie hin und her. Angstvoll hingen Annas Augen an der Doktorin Gesicht. Ein paar-mal kam und ging das Blut auf des jungen Weibes Wangen und sie harrte mit Wangen auf den Ausspruch der Doktorin.

Diese war endlich fertig geworden mit Drücken und Kne-ten und Ziehen. Sie setzte sich auf einen Stuhl, der am Bett stand, griff langsam in die Tasche und nahm bedächtig eine Pflanze, so bedächtig, daß Anna Steiger die Pflanze flog.

Marie Zuberbühler sah ihr fest in die Augen, und die Kranke wagte nicht zu fragen, sondern lag mit ungewohnter Geduld in den Kissen.

„Fraueli“, sagte die Doktorin endlich, „Ihr habt eine Krankheit, die ich heilen kann. Lahm seid Ihr nicht.“

Anna Steiger fuhr auf und sah starr auf die Frau an ihrem Bett. — Dann glühten ihr die Augen in plötzlicher Ekstase.

„Frau Zuberbühler“, schrie sie, „könnt Ihr mich gesund machen? Ist es wahr? Und wollt Ihr?“

„Ja, ich will“, sagte die Helferin, „und ich weiß, daß ich kann. Aber Ihr dürft mir nicht entgegen sein. Ihr könnt viel verderben und mich hindern, Euch zu helfen.“

„Ich?“

„Ja, Ihr. Wenn Ihr Euren Eigensinn nicht aufgibt und weiter glaubt, daß Ihr lahm seid. Von dieser Stunde an dürft Ihr das nicht mehr glauben. — Hört Ihr nicht auf mich, zweifelt Ihr an dem, was ich sage, so wehrt Ihr damit dem guten Geist des „Erlösers“ und er kann Euch nicht heilen.“

„Ich glaube Euch!“ rief Anna Steiger mit leuchtenden Augen. Marie Zuberbühler sah sie an.

„Und glaubt Ihr, daß Ihr gesund werdet?“

„Ja!“ Anna streckte die Arme aus und faltete darnach die Hände. „Und nächst dem Herrgott danke ich es Euch, wenn ich gesund werde.“

„Es gibt kein Wenn. — Ihr werdet gesund!“ sagte die Doktorin fest.

„Ja, ich werde gesund! Aber was muß ich tun?“

„Zuerst über alles das schweigen, was wir hier geredet haben. Dann nehmt Ihr jeden Morgen und jeden Abend um sieben Uhr von dem Trank. Aber nur sechs Tage lang. Am siebenten nehmt Ihr ihn nicht mehr, er könnte zu stark wirken. Aber morgens um sieben Uhr — vergeßt es nicht, am siebenten Tag um sieben Uhr — laßt Ihr Euch von Eurer Schwester beide Beine mit dem „Erlöser“ einreiben. Von den Knien an bis zu den Zehen. Und dann wickelt Ihr ein Tuch darum. Punkt zwölf Uhr steht Ihr auf und geht hin-über zu Euren Leuten.“

„Frau Zuberbühler“, schrie Anna, „ich?!“

„Ja, Ihr. — Von der zwölften Stunde an, am siebenten Tag könnt Ihr wieder gehen.“

Die Kranke fing vor Erregung laut zu weinen an.

„Fraueli“, sagte die Doktorin, „Ihr müßt ruhig sein. — Von jetzt an dürft Ihr an nichts mehr anderes denken, als an Eure Heilung. Es ist nötig, daß Ihr gesund werdet, das kann ich Euch sagen. Euer Kleines sitzt draußen auf der Erde und spielt mit Steinen, die es verschlucken könnte, und Euren ältesten Buben, den sechsjährigen, habe ich am Fluss sitzen sehen, beide Füße im Wasser.“

„Um Taufensgotteswillen!“ fuhr Anna auf, „paßt denn das Rosinli nicht auf sie auf?“

„Es scheint nicht“, sagte die Doktorin trocken, „sie hat anderes zu tun.“ Sie besann sich, ob sie die Schraube noch

stärker anziehen sollte und tat es. Die Augen in denen Annas, fuhr sie fort:

„Meint Ihr nicht, Frau Steiger, Eure Schwester sei wohl hübsch und wohl jung für einen Mann, dem die Frau schon über ein Jahr im Bett liegt?“ — Fast entgeistert sah die Bäuerin die Doktorin an.

„Wie meint Ihr das?“ fragte sie in jäh ausbrechendem Mißtrauen. Marie Zuberbühler nahm eine Pflanze.

„Genau so wie ich es gesagt habe. So ein junges Blut! Es ist Zeit, Frau Steiger, daß Ihr aufsteht!“ — Sie mußte jetzt niesen.

„Zur Gesundheit!“ sagte die Kranke ehrerbietig.

„Danke. Mit Eurem Manne möchte ich reden. Heute haben wir Samstag. — Also nächsten Samstag, so gegen Abend, komme ich wieder. Ihr könnt mir bis ans Hofstor entgegengehen. — Und noch etwas. Warum ist es hier so dunkel? Und warum sind alle Fenster zu, Fraueli?“

„Ich mag kein Licht mehr sehen, sagte die Kranke.“

„Habt Ihr eine Laube am Haus?“ fragte die Doktorin.

„Ja, auf der andern Seite.“

„Von morgen früh an trägt man Euch dorthin. — Im Dunkeln werdet Ihr nicht gesund; da kann der Trank nicht wirken. Erst am siebten Tag bleibt Ihr im Bett wegen der Salbe. Und wie gesagt, punkt zwölf Uhr steht Ihr auf.“

Befehlend sah Marie Zuberbühler die Kranke an.

„Um zwölf Uhr stehe ich auf“, sagte sie halb willenslos ihr nach.

„Lebet wohl, Frau Steiger.“

„Lebet wohl, Frau Zuberbühler. Gott soll Euch ver-geben, was Ihr an mir tut!“ rief Anna Steiger. Sie ergriff der Doktorin Hand und drückte sie, indes ihr wieder die Tränen über die Wangen liefen. Marie Zuberbühler schickte sich an, zu gehen. Sie nahm einen großen Topf „Erlöser“ und zwei Flaschen „Trank“ aus ihrem Henkelforb und stellte beides auf den Tisch. Dann ging sie aus der Türe, hinüber in die große Stube, die mit schönen Stabellen und mit einem langen, gebohnten Tisch ausgestattet war, an dem der Bauer, Rosinli und Tefil zusammensaßen und einen Liter weißen Weines vor sich stehen hatten. Das Mädchen und ihr Schwager lachten fröhlich, Tefil blickte schweigend wie immer, aber mit glänzenden Augen vor sich hin.

„Was habt Ihr gefunden, Frau Zuberbühler?“ fragte Steiger, und sah aufmerksam und ernstlich besorgt in der Doktorin Gesicht.

„Nicht viel“, sagte sie, „aber auch nichts Böses. Es kann ihr geholfen werden.“

Sie sagte es ganz geschäftsmäßig, als sei das etwas ganz Selbstverständliches.

„Heute in acht Tagen, so gegen Abend, komme ich wie-der. Wir wollen dann sehen, was bis dahin der „Erlöser“ geschafft hat. Und hört, Bauer, tragt die Frau morgen früh hinaus auf die Laube.“

„Was denkt Ihr! Sie will nicht“, sagte Steiger.

„Doch, sie will. Und plagt sie nicht mit Fragen. Laßt sie ein wenig machen. Tefil, komm, wir müssen fort.“

Sie erhob sich, und alle verließen die Stube und gingen mit ihr hinaus in den großen Hof, wo ein Knecht das Pferd in den Schatten gestellt hatte und das sechsjährige Büblein ihm mit einem grünen Zweig die Fliegen wehrte, während es mit der andern Hand Bir, der im Wagen stand und hütete, über den Kopf fuhr.

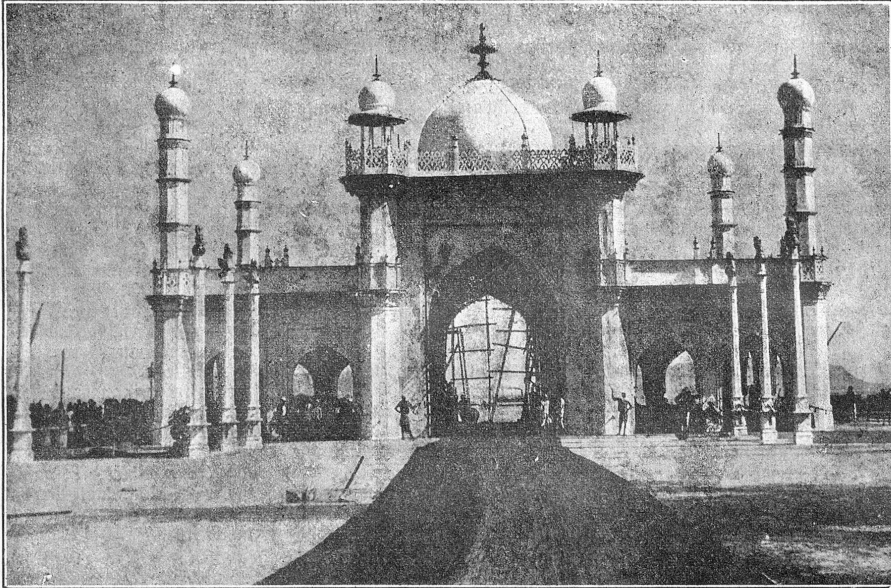
„Du hast auch die Tiere lieb, Büblein“, sagte die Dok- torin, „da, du mußt einen Zwanziger haben.“

Das Kind streckte die Hand aus und sah mit einem glück- lichen, aber unbeschreiblich schmutzigen Gesichtlein zu der Doktorin auf. Auch seine Kleider waren unsauber und nicht geflickt. — —

„Aber Bub, wie siehst du aus!“ rief Rosinli, die jetzt plötzlich mit den Augen der Fremden die Schäden an den Kleidern des Kindes bemerkte.

„Ja, es ist Zeit, daß die Frau wieder nach dem Nechten sieht“, sagte Marie Zuberbühler. — Rosinli sah weg und spielte mit dem Schürzenband. Tefil stieg auf und die Dok- torin ihm nach. — Bir begab sich auf seinen Platz und das Pferd zog an.

Auf dem Heimweg sagte die Doktorin nicht viel, und auch Tefil schwieg, denn mehr als einmal im Tag zog er die



Zur Kaiserkrönung in Indien. Der Eingang zur Krönungsstraße in Delhi.

Schleusen seiner Beredsamkeit nicht auf, auch „ihr“ gegenüber nicht.

Das fleine Büblein auf der Birmatt hatte ihm die eigenen Kindertage ins Gedächtnis zurückgerufen. Er hatte es damals nicht schön gehabt. Seine Mutter mußte verdienen und er war in der Kost bei Bauern. Du lieber Gott! Später nahm ihn dann der Doktorin Vater, der seine Mutter geheiratet hatte, zu sich. Er war kein böser Mann. Aber um den buckligen Tefil hatte er sich nicht gekümmert, was hätte er auch mit ihm anfangen sollen? Da nahm sich das Marieli seiner an. — Er meinte manchmal, es sei sein Schutzhengel, wenn es mit Schluchzen und Betteln eine Straße von ihm abwehrte oder mit lautem Geschrei die Buben verfolgte, die ihn wegen seines Gebrechens verspottet hatten. Angst hatte es keine, das Marieli, und ausgenommen sämtliche Tiere, die in seinen Bereich kamen, liebte es niemand so wie den Tefil, seinen Halbbruder. Nicht einmal die eigene Mutter, die eine mütterliche, unfreundliche Frau war, und die Kinder laufen ließ, wohin sie wollten.

Tefil war tief in Gedanken. Es schien ihm, als stecke er noch mit der Schwester hinter der Scheune, mit einem Buch,

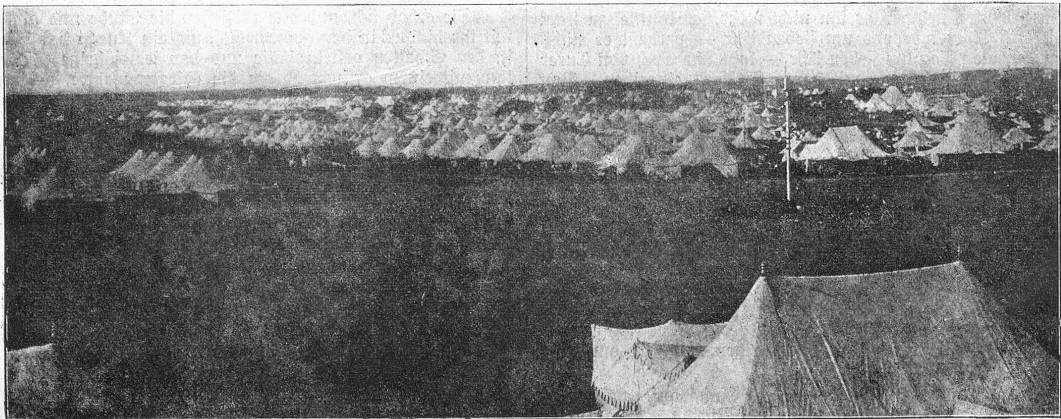
das der Pfarrer ihm geliehen, oder mit einem, aus dem sie lernen sollten.

Sie waren beide stark hinter dem Lesen her und nahmen, was sie fanden.

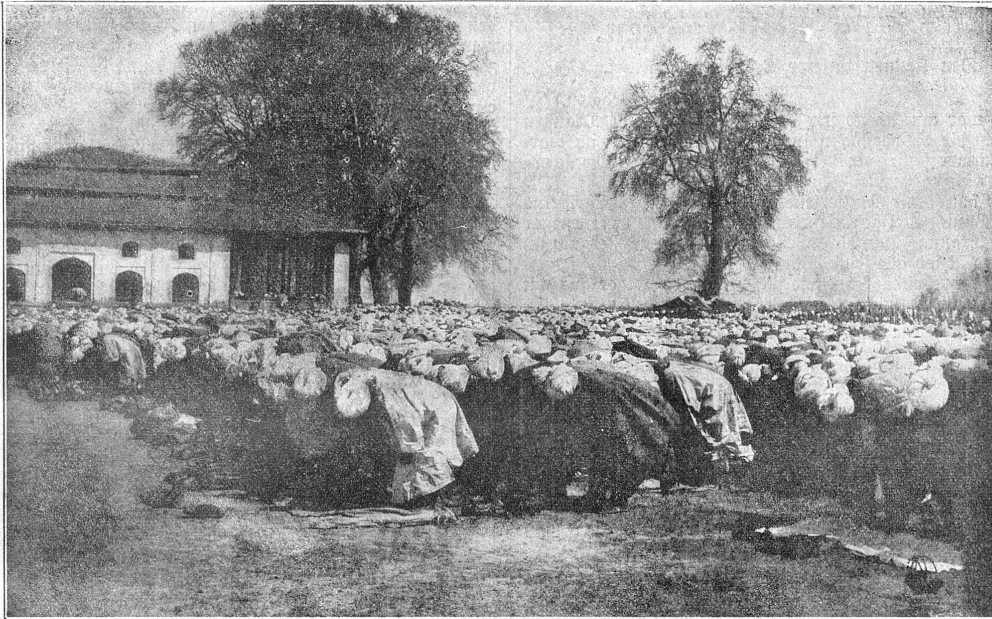
Einmal erwischten sie ein Kräuterbuch, das einen schönen Titel führte: Die Lehre von den gar nützlichen und kostbaren Kräutlein. Weg und Weisung, sie zu finden und zu erkennen.

Tefil verzog seinen Mund, daß die Lederhaut sich in dicke Falten legte. Ja, ja! Ganze Ferientage hindurch waren sie hinter den Kräutern her gewesen, hatten sie getrocknet, in Säcklein von Papier verpackt und mit Schildern versehen, auf denen die Namen der Blumen und Kräuter standen: Arnika, Salbei, Thymian, Kamille, Melisse, Hagebutten und viele andere. Auch giftige Pflanzen waren darunter, auf deren Schildern sie die Namen doppelt unterstrichen hatten und doppelt so groß geschrieben.

Eine umfangreiche Schachtel, die angefüllt war mit kleinen Schachteln, hatten sie auf dem Estrich gefunden, und das war ein Glück gewesen, wie sie selten eins erlebt hatten. Dahinein stopften sie ihre Kräuter und nannten das Ganze die Apotheke. (Fortsetzung folgt.)



Die aus mehreren hundert Zelten bestehende riesige Zeltstadt für die Krönungsgäste.



Vor der Krönung Georgs 5. in Delhi. Tausende von Muslimen im Gebete für den Kaiser von Indien.

**Ueber die Kaiserkrönung in Indien**  
bringen wir auf der Titelseite und nebenstehend im ganzen 5 Bilder, welche die Leser über die Vorgänge in Delhi, der neuen indischen Hauptstadt, orientieren sollen. — Das Titelbild zeigt uns die Triumph-Porte zur Krönungsausstellung „Alt-Bombay“, im weitem erblicken wir die Krönungsstraße

in Delhi, im Hintergrunde den indischen Fluß Ganges, von Dampfschiffen befahren. Eine aus mehreren Hunderten von Zelten bestehende riesige Zeltstadt hatte den Zweck, die Krönungsgäste zu beherbergen. Das vierte Bild zeigt uns große Scharen betender Muslimen und das letzte Bild phantastisch verkleidete Lamas, die den heiligen Tanz aufführen.



**Zur Kaiserkrönung in Indien.**  
Lamas von Bouthan, zu einem heiligen Tanz verkleidet, veranstaltet zu Ehren des Kaisers von Indien.

## Ernstlis Weihnachten.

Den kleinen unserer Lesewelt gewidmet.

(Nachdruck verboten.)

Es war am Abend vor dem Weihnachtsfeste. Draußen wirbelten die Schneeflocken in lustigem Tanz und im warmen Zimmer schlief ein blondlockiges und rotbäckiges Menschenkind, der kleine Ernstli.

Er hatte mit Mütterleins Hilfe dem lieben Christkind seinen Wunschzettel geschrieben und jetzt träumte er einen gar schönen Traum. Das dicke Gesichtlein lachte vor Vergnügen, denn Ernstli sah alle seine Wünsche erfüllt.

Auf der Bettdecke breitete sich ein großes Lager aus mit Zelten, Kochherden, Bäckereien und allem Zubehör, mit vielen Soldaten aller Waffengattungen und Pferden und Kanonen. Die Krieger tummelten sich fröhlich auf der großen Wiese; sie sangen und waren vergnügter Dinge, denn sie hielten Kafftag. Vor einem schönen Zelt standen prächtig gekleidete Generale und andere Offiziere.

Dicht bei diesem Lager stand ein Frachtwagen. — Der Fuhrmann trug ein Tirolerbütchen mit einer schmutzen Feder darauf und eine blaue Bluse. Er spannte eben seine vier Pferde an; es waren große, starke Zugtiere mit schönem Geschirr. —

Weiter rechts vom Fuhrmann saß ein alter Hirte mit langem, weißen Bart und neben ihm sein treuer Gefährte, ein Schäferhund, der die große Schafherde bewachte. — Da waren große und kleine, weiße und schwarze Lämmer; sie fraßen das duftende, grüne Gras und die kleinen machten gar drollige Sprünge und alle trugen kleine gelbe Glöcklein am Halbe. Da nahm der alte Hirte eine Flöte aus seinem Tornister und blies eine liebliche Melodie und die Schäfchen spitzten die Ohren und schauten vergnügt in die Welt, denn sie liebten die sanfte Musik.

Ernstli glaubte, jetzt sei die Herrlichkeit zu Ende, als nun plötzlich ein Bär erschien. — Er ging auf den Hinterbeinen, ganz wie ein Mensch und zeigte die blendend weißen Zähne und die rote Zunge.

Auf einmal schmetterten die Trompeten der Soldaten und rasch traten sie in Reih' und Glied und bildeten einen glänzenden, langgestreckten Zug. Voran ritt eine Abteilung Kavallerie, mit Harnischen auf der Brust und hohem Helm, die in der Sonne glitzerten. Dann kamen die Generale; die weißen Federbüsche flatterten im Winde und die glänzenden, mit Goldstickereien geschmückten Uniformen waren prächtig anzusehen. Dann kam die Musik, die einen stottern Marsch spielte, wobei einer fleißig auf die große Trommel schlug. — Hinter der Musik marschierten lange Reihen Soldaten mit ihren Offizieren. Diesen folgte die Artillerie mit Kanonen und Munitionswagen und ein Wagen der Luftschiffer-Kompagnie mit einem Luftballon. Es folgten die Wagen für die Verpflegung und mehrere Lazarettwagen, die alle mit dem roten Kreuz im weißen Feld geschmückt waren. Den Schluß des fast endlosen Zuges bildete wieder eine starke Abteilung Kavallerie.

So zogen sie dahin auf einer langen, schnurgeraden Straße, die sich über das Bettchen Ernstli's bis zum Fenster ausdehnte. —

Als der Zug unmittelbar vor Ernstli gelangte, zogen die Offiziere ihre Degen aus der Scheide und brachten ihm den militärischen Gruß; die Offiziere kommandierten: „Augen rechts!“ und alle blickten stramm zu ihm hinüber.

Dann kam der Frachtwagen, mit Kisten, Fässern und Säcken hoch beladen. Der Fuhrmann saß auf dem Bock; er schwenkte lustig sein Tirolerbütchen gegen Ernstli, dann aber knallte er mit der langen Peitsche und die kräftigen Pferde zogen fest an. Ernstli dachte, daß in den Kisten und Fässern wohl allerlei gutes vom Christkindlein versteckt sei und freute sich schon auf das Auspacken der Haselnüsse, Rosinen und Weinbeeren und dergleichen.

Jetzt kam der Hirte. Er lief an der Spitze seiner Schafherde und blies zu Ehren Ernstli's auf der Flöte eine lustige Schalmel. Die Schäflein folgten ihm willig und hielten gute Ordnung und wenn ein übermütiges Junges etwa aus der Reihe hüpfen wollte, so gab ihm die Mutter oder der Vater einen ernsten Verweis und stieß es mit dem Kopfe wieder zurück. —

Zuletzt wackelte der gute Fottelbär heran und nun stan-

den alle die Teilnehmer des langen Zuges still. Die strammen Soldaten machten Front gegen Ernstli, der Fuhrmann zog als höflicher Mann das Hütchen ab und ließ seine Pferde verschmaufen. Der Hirte steckte die Flöte ein und stopfte sich ein Pfeifchen Tabak und ließ die blauen Rauchwölkchen zum Himmel steigen.

Und jetzt blieb der Bär in respektvoller Entfernung vor Ernstli stehen und kreuzte die Taten über der breiten Brust, wie es in seiner Bärenheimat Brauch und Sitte war und machte zwei tiefe Referenzen.

„Lieber Herr und Meister!“ hob er nach einem kräftigen Räuspern im tiefsten Brummbaß zu sprechen an, „wir alle wollen dich begrüßen. Morgen schon wirst du über uns herrschen und mit uns spielen. — Wir möchten dich darum ehrerbietig bitten, uns gut zu behandeln und nicht zu plagen. Dafür versprechen wir dir, recht artig und folgsam zu sein und dir Freude zu machen, ein jedes auf seine Weise und dir die langen Winterabende mit allerlei Kurzweil — —“

Eben wollte er noch irgend eine Artigkeit heragen und der kleine Ernst öffnete gerade den Mund, um zu versichern, wie lieb er alle seine neuen Gespielen haben werde, — als sich aus der Fensternische ein klägliches Stimmchen vernehmen ließ. —

Die ganze große Versammlung auf der Bettdecke sah hinüber, auch Ernstli. Mit Schrecken erkannte er den armen, mißhandelten Bären, der ihm vor einem Jahre vom Christkinde geschenkt worden war und den er während dieser langen Zeit so traurig behandelt hatte. Also darum hatte er in seinem Wunschzettel einen neuen Bären erbeten, weil der alte in seinem entsetzlichen, von Ernstli verschuldeten Zustand nicht mehr als Spielkamerad gelten konnte.

Der alte Bär hatte sich mühsam erhoben, den Rücken gegen die Wand gelehnt und stöhnte, als litte er recht große Schmerzen. — Die eine Taze preßte er gegen eine klaffende Wunde in einer Seite, woraus Körnchen um Körnchen feines Sägemehl rieselte und am Boden schon ein weißes Häuflein bildete. Den andern Arm erhob er und winkte warnend seinem Freund, dem neuen Bären auf dem Bett.

„Lieber Brummle“, sagte er jetzt, „gestern hat mir mein Herr mit dem großen Brotmesser den Bauch aufgeschlitzt, um zu sehen, was drinnen sei. Das Sägemehl, mein Blut, tröpfelte reichlich aus dem Schnitt und ich fühlte das nahe Sterben. Weil wir doch in dem schönen Laden am Marktplatz so freundschaftlich miteinander verkehrten, bis wir uns trennen mußten, will ich dir und den andern einen Ratsschlag geben, der traurig ist, aber wahr, bei meiner Bärenlehre: Freuet euch nicht auf den Weihnachtsabend, denn ihr werdet schutzlos einem recht grausamen Herrn verfallen. Sieh mich an, lieber Genosse, dann mußt du mir glauben! Wo sind meine Ohren? Sie fielen unter der Schere, weil der Ami durch die Grausamkeit der Menschen auch gestunkte Ohren hatte! Wo sind meine weißen Zähne? Sie wurden mir alle beim Zahnarzt-Spielen mit der Reißzange unter gräßlichen Schmerzen ausgerissen! Wo ist mein linkes Auge? Es wurde dem Schaukelpferd eingeseht, weil es eines verloren hatte. Freuet euch nicht, Soldaten, denn er wird viele von euch zur Erde fallen lassen und mit den Schublen erdrücken! — Andere, am liebsten die dicken, wirft er in einen eisernen, großen Löffel und hält sie über das Feuer in der Küche, daß sie elendiglich zerschmelzen müssen! Auch den Bausteinen ergeht es schlecht; sie werden nicht jeden Abend sorgsam in den Kasten gereiht; einer bleibt in der Ecke liegen und wird am Morgen mit dem Besen hinausgewischt, ein anderes in Stücke gesägt oder geschnitz, um die Schärfe eines neuen Taschenmessers zu prüfen! Der Frachtwagen muß, so stattlich er ausschaut, unter den schweren Lasten, die ihm aufgeladen werden, bald genug zusammenbrechen, was den braven Fuhrmann zur Verzweiflung bringt und den prächtigen Kößlein löst sich unter großen Schmerzen das braune Fell vom Leib beim unfreiwilligen Bad im Waschkuber. Die lieben Schäflein erleiden ein ähnliches schlimmes Schicksal. Sie werden lebendigen Leibes raketahl geschoren und vor ein paar Monaten wurde einigen sogar das wollige Pelzlein abgezogen für — Bettvorlagen in die Puppenstube im Nachbarhaus!“ —

So sprach der alte Bär unter vielem Stöhnen und Wehzen und mit mancher Unterbrechung. Und die Wirkung seiner Rede war furchtbar.

In wildem Durcheinander floh die kurz vorher so fried-

liche Schar. Die Reiter galoppierten mit verhängten Zügeln fast in die Schafherde hinein und es war ein Wunder, daß keines der guten Tierchen Schaden nahm. — Die Soldaten rannten, soviel sie konnten und hörten gar nicht mehr auf die Befehle der Offiziere, die selbst blaß waren wie frischer Rahmtäse vor Schrecken und Angst. Der General verlor seinen stolzen Federbusch und die Artillerie ließ ihre Geschütze im Stich. Die Lämmer blökten vor Furcht ihr trauriges „Bäh!“ und der alte Hirte weinte bitterlich, als er alles gehört hatte, denn er hatte seine Schäfchen unendlich lieb. Die Pferde am Frachtwagen bäumten sich entsetzt in die Höhe und der lustige Fuhrmann verkroch sich unter den Wagen.

Der alte, mißhandelte Bär erhob noch einmal seine Stimme und wandte sich gegen Ernstli, dem während der nur zu wahren Rede Gewissensbisse und Mitleid die Tränen in die Augen trieben, daß zwei helle Tropfen über die roten Wädingen rollten.

„Du hast mich zu Tode geplagt, kleiner Ernst“, tönte es matt aus der Ecke, „verspreche mir, meinen Nachfolger und alle andern recht lieb zu haben, verspreche es mir, Ernstli, Ernstli!“ — — —

Ernst schlug die Augen auf. Die Mama stand am Bett und blickte prüfend in das bekümmerte Gesicht ihres Söhnchens. — — —

„Hast du einen bösen Traum gehabt, mein lieber, kleiner Mann?“ sprach sie, „stehe‘ jezt schnell auf und wasche dir die Auglein aus“, und sie erhob lächelnd den Finger, „gucke mir ja nicht durch’s Schlüsselloch in das Wohnzimmer, denn ich glaube fast, das Christkindlein ist heute nacht dagewesen und hat am Ende gar etwas hinübergelegt!“

Wie gut wußte der kleine Ernst, was da drüben lag! — Kaum war die Mama aus dem Zimmer, so sprang er auf die Füße, eilte nach dem Fenster, hob sorgsam den armen, schlafenden Brummelbär auf und drückte ihn lange zärtlich an sein Herz. — — —

„Ja, ja, mein lieber Bär, ich verspreche dir, mit meinen neuen Spielgenossen recht, recht lieb zu sein“, sagte er, „und Mama wird dich wieder ganz vollstopfen mit neuem Sägemehl und den bösen Schnitt zunähen, dann wirst du schon wieder gesund werden und mußt nicht sterben!“

Und als dann abends der Christbaum im Lichterschein erglänzte und würziger Lannenduft das Zimmer durchzog, da wiederholte das Büblein am Tisch mit den Geschenken sein Versprechen, ganz leise flüsternd und hat es fortan auch gehalten. W.

## Buntes Allerlei.

**Der kostspieligste Weihnachtsbaum**, den es jemals gegeben hat, war im Jahre 1878 im Kristallpalast zu London zu sehen. — Es war ein künstlicher Weihnachtsbaum, 120 Fuß hoch und aus einzelnen kleinen Tannen auf so geschickte Art zusammengefügt, daß man den Eindruck eines einheitlichen, riesigen Baumes gewann. Ganz London wanderte damals hinaus, um den Baum zu betrachten. Und es gab an ihm, außer seiner eigenen fabelhaften Gestalt noch unendlich viel anderes zu beschauen und zu bewundern. Denn er war mit nicht weniger als 250,000 Dingen behangen, mit Spielzeug, Flaggen, Süßigkeiten und dem sonstigen Tand, den man für den Schmuck des Christbaumes zu verwenden pflegt. Eine englische Zeitschrift ruft jezt die Erinnerung an den Baum wach, dessen Herstellung die nette Summe von 100,000 Fr. kostete und dessen einzelne Bestandteile auf schottischem Boden dem Erdreiche entnommen wurden.

**Ein Tier, das niemals trinkt.** Einer der bedeutendsten Kenner der Säugetierwelt, der unlängst verstorbene Zoologe Blanford, hat in seinem großen Werk über die Tierwelt von Britisch-Indien versichert, daß der sogenannte Schwarzbock oder die Hirschziegenantilope ein Tier sei, das niemals trinke. Es lebt nämlich ausschließlich auf einem Sandstreifen in der indischen Landschaft Driffa, der sich zwischen der Lagune des Tschilla-Sees und der Küste des Bengalischen Meerbusens ausdehnt. In diesem Bezirk gibt es überhaupt kein Wasser, außer in ganz tiefen Brunnen. Da auch der genannte See salzig ist, so war der Naturforscher zu dem erwähnten überraschenden Schluß gelangt. Nun ist es aber kaum denkbar,

daß ein Tier, dazu noch ein Säugetier von erheblicher Größe, ganz ohne zu trinken sollte leben können, und daher haben sich andere Zoologen über diese Angabe den Kopf zerbrochen und die Angabe Blanfords bezweifelt. Da es auch in diesem ziemlich trostlosen Gebiet doch nicht gänzlich an Regenfällen mangelt, so würde es immerhin nur nötig sein, daß jene Antilope ein tüchtiger Durstkünstler ist, denn in längeren Zwischenräumen wird es ihr die gnädige Mutter Natur wohl gestatten, ihren Durst aus Regenschnecken zu löschen.

## Winters Anfang.

Von Elmar Kerna u.

(Nachdruck verboten.)

Die Nebel braun', die Stürme kreischen,  
Die Flocken fallen weiß und dicht:  
Nun will der Winter Einlaß heischen  
Mit rotgefro'nem Angesicht!  
Er steht schon an der Reiten Pforte  
Und klinkt die Türe brummend auf, —  
Er liebt nicht viele, große Worte,  
Denn streng und hart ist sein Verlauf!

Nun fröstelt ein geheimes Grausen  
Schon manchem über'm Nacken hin, —  
Doch macht der Winter uns auch Flausen,  
Wir lachen drob mit leichtem Sinn!  
Denn jede Zeit hat ihr Vergnügen  
Und Kurzweil bietet jeder Ort,  
Drum wollen wir mit vollen Zügen  
Genießen auch den Winterport!

Der Schlitten knirscht, die Schlittschuh' klingen,  
Der Schneeschuh gleitet leicht und sacht . . .  
Wie sollt' ich nicht dein Loblied singen,  
Du silberweiße Winterpracht? — — —  
Was Lenz und Sommer uns auch spenden  
An Herrlichkeiten, anders schon,  
Doch schön auch deut sich aller Enden  
Der Winterzauber uns als Lohn!

Nun schweift der Wunsch nicht in die Ferne,  
Die Nähe ist ihm grad' genug,  
Wo weiche, zarte Flockensterne  
Sich reih'n zum Silberwintertuch!  
Wo's bauschig liegt auf allen Zweigen  
Und kalt der Wind den Mund dir küßt,  
Wo früh' die Dämmerungen steigen  
Und See und Teich gefroren ist!

Und wirbeln noch so dicht die Flocken  
Und singt der Sturmwind noch so laut, —  
Wer wollte hinterm Ofen hocken,  
Daß er nicht Winter noch Wetter schaut?  
Hinaus! Nicht zögern und nicht wählen,  
Denn Zaudern ist der Freude Sarg!  
Der Winter wird den Mut euch stählen  
Und eure Körper machen stark!

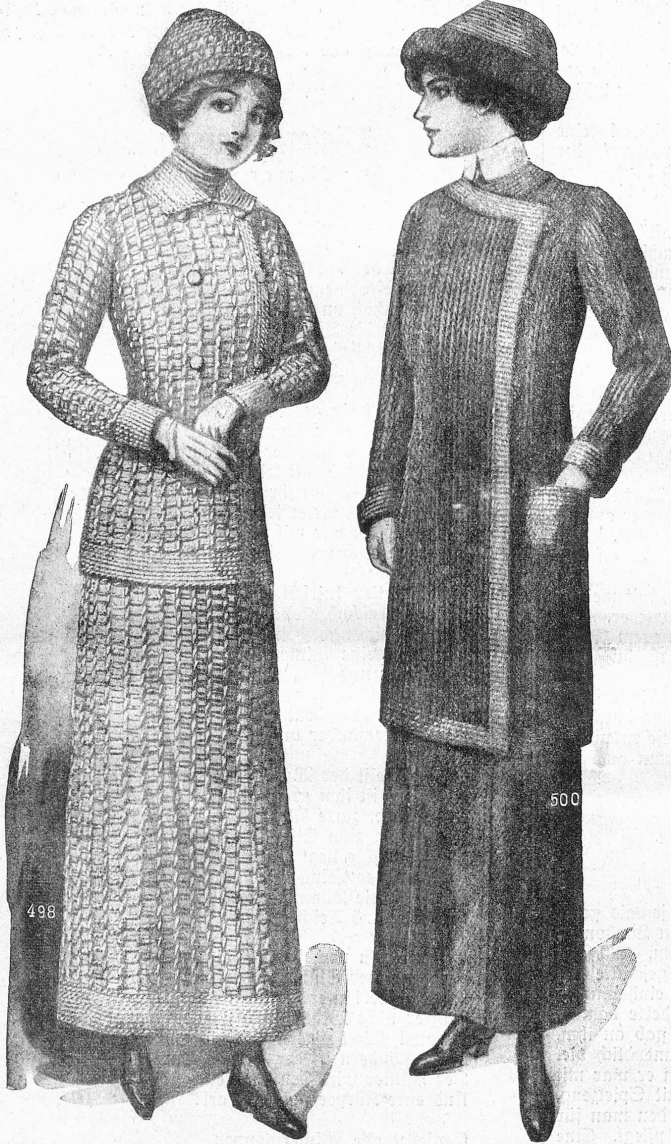
Genießet alle Winterwonnen,  
Erscheinen sie auch rauh und hart,  
Und fehlt der liebe Glanz der Sonnen  
Weist jezt der trüben Gegenwart!  
Mit Maß genossen Lust und Spiele,  
Das bringt Erquickung und Gedeih'n!  
Winter herein! Du bist am Ziele!  
Sollst herzlichst uns willkommen sein!

## Strebe.

Mit jedem Hauch entflieht ein Teil des Lebens,  
Nichts heut Ersatz für das, was du verloren;  
Drum suche früh ein würdig Ziel des Strebens:  
Es ist nicht deine Schuld, daß du geboren,  
Doch deine Schuld, wenn du gelebt vergebens.  
B o d e n s t e d t.



## Sür unsere Frauen



**Gestricktes Kostüm aus weißer Wolle.**

Zur Herstellung des solchen Sportkostüms war weiße Schafwolle verwendet, die an unserer Vorlage zu einem farboartigen Muster verarbeitet war, dessen Ränder in glatten Strichreihen bestanden. Als Halsabschluss dient ein breiter Umlegekragen, der, wie der untere Jackenrand und die Manschetten, glatt gestrickt ist. Für den Rock empfiehlt es sich, kein loses Strichmuster zu wählen und den unteren Rand mit einem recht fest und gerade gestrickten Streifen abzuschließen. Den Rockverschluss verlegt man am besten auf die rechte Seite und schließt mit Knöpfen und eingestrickten Knopflöchern. Der Schnitt ist für die Jacke in 44, 46, 48, 52 und 56 cm halber Oberweite für 80 Cts. und für den Rock in 100, 108 und 116 cm Hüftweite für 70 Cts. erhältlich. Erforderliches Material  $\frac{1}{2}$  bis 2 Pfund Wolle und für die Jacke 1 Pfund Wolle. (Nr. 498.)

**Kragenloser Paletot mit aufgesetzten Taschen. (Nr. 500.)**

Unsere Abbildung veranschaulicht einen Paletot aus lila Sportwolle, dessen glatte Ränder aus dunkelgrüner Wolle gearbeitet waren. Der Schnitt des zu der Jacke zutragenden dunkelgrünen Reithabennovotes ist in 96, 100, 104, 108, 112, 116, 120, 125, 135 und 145 cm Hüftweite für 60 Pfennig und der des Paletots in 44, 48 und 52 cm halber Oberweite zum gleichen Preise vorräthig. Erforderliches Material  $\frac{1}{2}$  Pfund Modelwolle, für den Rock bei 1,10 Metern Breite 2,25 Meter Stoff.

Die beiden Schnitte sind erhältlich zu den angegebenen Preisen b. Ernst Keil's Nachf. er in Leipzig, mit Angabe der Nummern.

### Die Mode der handgestrickten und gehäkelten Jacken

erfreut sich einer so dauernden Beliebtheit, daß es angezeigt ist, ihre Herstellung in unserer Frauenabteilung einmal einer ausführlichen Besprechung zu unterziehen.

Zur Jackenstricke wird mit Vorliebe die weiche halbstarke oder starke Strickwolle in verschiedenen Farben oder starke Strickseide verwendet. Neben dem reinen Weiß ist auch das kräftige Bischofsbild beliebt, ferner wählt man Grün mit Violett zusammengestellt, sowie Rottfarbe mit Schwarz kombiniert.

Die heutige Nummer enthält die Beschreibungen zur Anfertigung eines kragenlosen Paletots mit aufgesetzten Taschen, sowie eines gestrickten Kostüms aus weißer Wolle. (Abbildungen mit Text siehe nebenstehend!)

In der folgenden Nummer (2) beginnen wir mit der Beschreibung und den nötigen Illustrationen zur Ausführung einer Jacke, worauf wir unsere werten Leserinnen heute schon aufmerksam machen.

### Hauswirtschaftliches.

#### Moderne Kuchenschüssel.

Mit besonderer Sorgfalt richtet man die aus verschiedenartig geformten kleinen Kuchen zusammengestellten bunten Schüsseln an. Die einzelnen Stücke können hierfür natürlich nicht wie gewöhnlich in den Kuchenkörben beliebig aufgeschichtet werden, sondern sie sind in zierlichen Kreis- oder Sternfiguren den flachen Schüsseln aufzulegen. — Ein neues und apartes Arrangement, das nach folgender Beschreibung leicht nachgeahmt werden kann, ist das nachstehende: Auf einer runden Tortenplatte, die mit gepreßten, dicht zusammengelegten Seiden- oder Krepppapierstreifen wie mit einem Moosteppich bedeckt ist, werden 6 umgestülpte, kleine runde Pappschalen in Sternform verteilt, die man gleichfalls mit grünem Krepppapier belegt. Auf die Schale, welche die Mitte bezeichnet, legt man einen runden, rotglasierten Fliegenpilz aus Butterteig oder Marzipanmasse, über das Moos werden kleine Steinpilzchen mit Schokoladentafel verstreut. Gegen die Seiten der Schale legt man Eichenblätter aus Mandelteig. — Schmale Kuchen in Dominoform mit Zucker- und Schokoladenglasur und Zwischenschichten von Fruchtmarmelade werden von der Mitte bis zu der nächsten umgekehrten Schale in 2 Reihen, den Mittelweg freilassend, eng nebeneinander gestellt. Zwischen diese Randverzierung lehnt man runde Mürbeplätzchen, eins an das andere, so daß sie wie kleine Mädchen die flacheren Kuchenstücke überragen. — Jede Pappschale am Rand wird gleichfalls mit einem Fliegenpilz gekrönt und mit Steinpilzchen umgeben. Die andern Linien der Sternform markiert man mit bunten Zuckerplätzchen und legt kleine Kuchen in länglicher Form schräg daneben, die man verschiedenfarbig glasieren kann. — Den Rand bildet ein hochstehender, breiter Keil aus Mürbeteig, der reich mit fandierten Früchten belegt wird. — Die fertige Schüssel sieht sehr apart und buntfarbig aus; die Kuchen schmecken nach diesen Rezepten bereitet vorzüglich.